Ն° 8756 1914 ՄԱՅԻՍ 31/13 ՅՈՒՆԻՍ ՃՈՒՄԱԱ ԷՐԹԷՍԻ 31 ՄԱՅԸՍ 330 30ընճը ՍԷՆԷ

ՍԱՀԻՊԻ ԻՄԹԻՅԱԶ ՎԷ ՄԻՒՏԻՐԻ
ՅԱՎԱ ՎԷՔԻԼԻ
ՅԱԿՈԲ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ

Միւէսսիսի
ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ
Թարիխի թէէսիսի 1877

ՊԱՊԸ ԱԼԻ ՃԱՌՇԸՍԸ
Ն. 49

ՃԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐՔԻՅԷ

جريدهٔ شرقيه
صاحب امتيازى اغوب جيوهلك
مؤسسى ديكران جيوهلك (١٢٩٣)

DJÉRIDÉI-CHARKIÉ
Fondé en 1877.
Directeur-propriétaire :
AGOP DJIVÉLÉGUIAN
AVOCAT
vis-à-vis la S.-Porte, No. 49

ՔՕԼԻԹԻՔԻՅԷ, ՄԻԼԼԻՅԷ, ԹԻՃԱՐԻՅԷ ՎԷ ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ

20 ՓԱՐԱ ՆԷՎՄԻ ՍԻԵԱՍԻ ՂԱԶԷԹԱ 20 ՓԱՐԱ

[illegible]

ԱՊՈՆԷ ՖԻԱԹԼԱՐԸ ՓԷՇԻՆ (ՄԷճ. 20)			
Տէրսաատէթ վէ Թաշրա, սէնէլիյի		130	ղրշ.
» » »	6 այլըղը	70	»
» » »	3 այլըղը	40	»
Մէմալիքի էճնէպիյէ	սէնէլիյի	32	ֆր.
» » »	6 այլըղը	17	»
» » »	3 այլըղը	10	»

ԱՀՎԱԼԸ ՀԱԶԸՐԷ

ԱՆԱՏՕԼՈՒ ՎԷ ՌՈՒՄԷԼԻ ԳԷՅԼԻՆՏԷ ԲԻՐ ՄՈՒԳԱՅԷՍԷ.— ԱՐՆԱՎՈՒՏ ԼԸՔ ԱՀՎԱԼԻ.—ԳՈՒԼԿԱՐԻՍԹԱՆ ՏԱ ՆԻՒՄԱՅԻՇԼԷՐ.— ԳՈՒԼԿԱՐԼԱՐ ՎԷ ՌՈՒՄԼԱՐ.— ԹԻՐՔԻԱՏԱ ՌՈՒՄԼԱՐ.— ԳԱԼՔԱՆԼԱՐՏԱ ՎԱԽԻՄ ՀԱԼԼԷՐ

—o—

Անատօլուտա սօն հաֆթալար զարֆընտա ասայիշի իխլալ իտէն հիչ բիր վագա զուհուր էթմէտիկի կիպի, պիլագիս ասայիշին հէր վագթթան զիյատէ թէգարրուր էթթիկի խապէրի ալընմըշտըր։ [illegible]

[illegible]

ԵՒՆԷ ՄԻՒՏՀԻՇ ՊԻՐ ՃԻՆԱՅԷԹ

—ocoo—

[illegible]

Ա. Մ.

[illegible]

[illegible]

չէվիրմէյէ վէ պաշգալարըյլա միւնասէպէթը տըզգանէ Թէէսիս իթմէյէ պաշլամըշ վէ պէօյլէճէ արալարընտա հասըլ օլան պրուսէթ կիթ կիտէ քէսպը չիտաէթ էյլէմիշ իտի։

Նիհայէթ պիր կիւն ատէ գըզ ատէգամըլըյա պիր մէքթուպ եազարագ գաթը միւնասէպէթա գարար վէրմիշ օլտուղունը պէյան էյլէմիշ իտի։ Անթուան՝ Լուիզէ սօն տէֆէճէ սէվտայի իչիւն տայիմա օնը Թագիպ իթմիշ վէ պիր իքի ատէֆա բասթ կէլտիյինտէ, եինէ պիրիւքտէ վագըթ կէչիրմէյէ բազի օլմասընը Թէքլիֆ իթմիշ իսէ տէ, գըզ գաթիէն մուվաֆագաթ էյլէմէմիշ իտի։ Կէչէն չարշէնպիհ կիւնիւ Լա Կորայի սօգաղընտա Լուիզին մէճհուլ պիր զաթ իլէ 13 նօմէրօլը աբարթըմանա կիրտիյինի կէօրէրէք, ուսուլճա օնլարը Թագիպ իտէր։ օտայա կիրտիքտէն պէշ տագիգա սօնրա գաբույը չալար, գըզ գարխօլատա խաթմըշ օլուպ, եէնի ազըզը տա պիր գօլթուգ աթնտալէտընտա սիկարա իչմէքտէ իտի։ Մէրգում գաբույը աչարագ Անթուանը կէօրիւնճէ, նէ իսթէտիյինի սօրար, ատէլիգամըլը ճէվապէն.—Գէնիմ սէնինլէ իշիմ եօգ տըր, գարխօլատա խաթան չու գըզտան հիսապ իսթէմէյէ կէլտիմ, տէյէրէք րէվօլվէրինի չէքմիշ վէ գըզըն իւզէրինէ աթէշ աչմըշ, գըզըն եէնի ազըզը հէր նէ գատար մուգավէլէ իտէր իսէ տէ աթուղը գուրշունլար Անթուանա իսապէթ իթմէզ վէ պիլաքիս քէնտիսի մէճրուհ օլուր։ Անթուան Թահթը Թէվգիֆէ ալընմըշ տըր։

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

ՍԹԱՆՊՕԼԸՆ ԱԼԸՆՄԱՍԸ ՇԷՆԼԻՔԼԷՐԻ

—oOo—

Սթանպօլըն ալընմասը սէնէի տէվրիյէսի օլմագ միւնասէպէթիյլէ տիւն հավանըն մուխալէֆէթինէ բագմըն, բէք բարլագ չէնլիքլէր իճրա իտիլմիշ տիր։ Գիւթիւն ճատտէլէր պայրագլարլա տօնանմըշ կիպի, պիլխասսա Գէօղլու ճատտէսի Թիւնէլտէն Թագսիմէ գատար Օսմանլը վէ էճնէպի պայրագլարըյլա տօնանմըշ օլուպ, կիւզէլ պիր մէնզարէ իրայէ իթմէքտէ իտի։ Գէօյիւք ալայըն կէչիտլիկինի կէօրմէք իւզրէ, պէօյիւք պիր գալապալըգ Այա Սօֆիա մէյտանըընտա պիրիքմիշ օլուպ, մէքթէպ Թալէպէլէրի իսէ, բարկըմ մուզիքայինէ Սուլթանիյէ մէքթէպինտէ պիրլէշմէք իւզրէ ճատտէլէրտէն կէչմէքտէ իտիլէր։ Մէզքիւր մէքթէպտէն պաշլայարագ գագարալար Թէվզի իտիլմիշ տիր։ Սաաթ 11պուչուգտա Այա Սօֆիայա կիտիլմիշ տիր։ Այա Սօֆիա իլէ Ֆաթիհ մէյտանըզլարընը խալգ տօլտուրմըշ իտի։

Գու իզտիհամ արասընտա նամազ մէրասիմի պէօյիւք ճամիտէ իճրա օլունտըղըտան սօնրա, ալայ Թէչքիլ օլունմըշ տըր։ Էն էվվէլ բօլիսլէր աթ իւզէրինտէ կիթմէքտէ իտիլէր։ Եօնտէ մուզիգա Թէրէննիւմաթ օլույօր վէ պունը տա իքի Թարաֆընտա սիւնկիւլի սիւվարի միւֆրէզէլէր պալընտա պէօյիւք պիր պայրագ Թաշըյօրլար իտի։ Րէճալը հիւքիւմէթ, էրքեանը մէմուրին վէ մէքթէպ Թալէպէլէրի իսէ, մէզքիւր պայրագը Թագիպ իտիյօրլար իտի։ Գունտան սօնրա տա մուխթէլիֆ ճէմիյէթլէր վէ մուխթէլիֆ մէքթէպ Թալէպէլէրի տախի ալայա իշթիրաք իթմիշլէր իտի։ Գահիրէյէ նազըրը Ճէմալ բաշա, մէզքիւր ալայըն Թէրթիպինի պիզզաթ տէրուհտէ իթմիշ օլուպ, տայիմ վէ ինթիզամ հիչ պիր Թարաֆտա իխլալ օլունմամըշ տըր։ Ալայ՝ Ֆաթիհէ վասըլ օլտուգտա, պայրագ օրթայա գօնմուշ օլուպ, պունըն էթրաֆընտա տա մէքթէպ Թալէպէլէրի սըրա իլէ տիզիլիպ, նազըրլար վէ ճէմիյէթ վէքիլլէրի ատէ միւնասիպ պիր մահալտէ ախզը մէվգի իթմիշլէր իտի։ Օ զէման տիւնքի չէնլիքլէրին միւբէքքիթի Զիյա պէյ վաթանբէրվէրանէ պիր նութգ իրատ իթմիշ օլուպ, պիւթիւն խալգ Թարաֆընտան ալգըշլանմըշ տըր։ Գունը միւթէագըպ, պազը խաթիպլէրլէ էզճիւմլէ Հիւսէյին Րաղըպ վէ Եօմէր Նաճի պէյլէր վէ Տօնանմա վէ Միւտաֆաայի Միլլէ ճէմիյէթլէրի վէքիլլէրի Թարաֆընտան տա նութգլար իրատ իտիլմիշ վէ քէզա ալգըշլանմըշլար տըր։ Գատէհու պիր հօճա Թարաֆընտան Ֆաթիհին վէ Սթանպօլ սուրլարը ալթընտա տիւշէն սաիր մուհարրիպլէրին իսթիրահաթը բունհը իչիւն պիր տուա օգունմըշ վէ պիւթիւն հազըրուն Թարաֆընտան ուզուն պիր «ամին» իլէ մուգապէլէ իտիլմիշ տիր։ Օ զէման մուզիգա Թէրէննիւմէ պաշլամըշ օլուպ, հազըրուն պէրայը իհթիրամ Ֆաթիհին Թիւրպէսի եօնիւնտէն կէչմէք իւզրէ պիր գաբուտան կիրիպ ատէկէր գաբուտան չըգմագտա իտի։ Գատէհու ալայ եինէ այնը սուրէթլէ Թէչքիլ օլունարագ Սարաճխանէ, Շահզատէ Գալը, Տիվան Եօլը Թարիգիլէ Սուլթանիյէ մէքթէպինէ վասըլ օլմուշ վէ օրատա գըյնէթէ խիթամ վէրիլմիշ տիր։

.*. Եահուտի Խախամպաշըլըղընըն էմրիյլէ տիւն Եահուտի մէքթէպլէրի պէրայը իհթիրամ գաբալը պուլունտըրըլըղը կիպի, քէզա Եէմէնի տիւքքեան վէ մաղազալարը տախի մէրասիմին տէվամը միւտտէթինճէ գաբալը գալմըշ տըր։ Գէյօղլու, Կալաթա վէ Սթանպօլ ճատտէլէրինտէ պալընտա բէք չօգ էպնիյէ Օսմ. պայրագը իլէ տօնատըլմըշ իտի։ Քէզա Թրամվայլար տախի քիւչիւք պայրագ վէ տէֆնէ տալլարըյլա Թէզյին իտիլմիշ իտի։

.*. Տիւնքի չէնլիք եմնասընտա Գահիրէ նազըրը Ճէմալ բաշա աթիտէքի նութգը իրատ իթմիշ տիր. «Գիւթիւն Թիւրք, Օսմ. վէ Իսլամ ալէմինի Թէմսիլ իտէն Օսմանլըլար պու կիւն էն պէօյիւք պիր Թիւրք բատիշահընըն Թիւրպէսի էթրաֆընտա պէօյիւք պիր մահճուպիյէթլէ Թօբլանըյօրլար։ Գու մահճուպիյէթի տէֆ ու իզալէ իթմէք իչիւն չալըշմագ լազըմ տըր։ Գէն եօմիւմտէ պիլխասսա Գէօյիւք Ֆաթիհին չօճուգլըղընտա տահա պիր հատիսէյէ բէք պէօյիւք պիր էհէմմիյէթ վէրմիշիմ տիր։ Ֆաթիհին հօճասը օլան Աք Շէմսէտտին Վէլի պիր կիւն էլինտէ պիր սօբա իլէ պիրատէն պիրէ չօճուգունը օտասընտա կիրէր, կէնճ Ֆաթիհ պունըն սէպէպինի սօրտուգտա, մուալլիմ չէօյլէ տէր. —Եկէր տէրսլէրինէ եյի չալըշմազսան, սէնի տէօյէճէկիմ։ Եյ կէնճլէր սիզէ խիթապ իտիյօրըմ, էկէր սիզ տէ չալըշմազսանըզ, Ֆաթիհին բունը սիզի պիր սօբա իլէ տարպ իտէճէք տիր։ Գիր միլլէթ Թէրագգը իտէպիլմէք իչիւն մաարիֆ վէ մանէվի սուրէթտէ գավվէթլի օլմալը տըր։ Գիզ իլմին ինքըշաֆընտա չալըշմալըյըզ։ Իշթէ միլլէթ պու սուրէթլէ Թէրագգը իտէպիլիր։ Վէ էկէր օնտա պիր տօնանմա լազըմ իսէ, պունըն իչիւն լազըմ կէլէն բարայը տա պուլապիլիր։ Իւմիտ իտէրիմ քի կէլէճէք սէնէ պու կիւնքի կիւնտէ պուրայա Թօբլանտըղըմըզտա պիզ գաթըն պու կիւնքի գուսուրլարըմըզը Թամիր իթմիշ վէ պիր չօգ Թէրագգըյաթտա պուլունմըշ պիր հալտէ օլաճաղըզ։» Գու նութգ պիւթիւն հազըրուն Թարաֆընտան մէտհ ալգըշլանարագ իտիլմիշ տիր։ Տարիւլֆիւնուն բրօֆէսէօրլէրինտէն Ճէմալէտտին Արիֆ պէյ տախի պիր նութգ իրատ իտէրէք, պիլխասսա միլլէթէ պէօյիւք պիր խաթըրա մալիք օլմասընը վէ ինթիզամը հիչ պիր զէման ունութմամասընը Թավսիյէ իթմիշ տիր։ Տիւնքի պէօյիւք մէրասիմէ Զաթը Շահանէ վէ վէլիահտ նամընտա տախի մէմուրը մախսուսլար հազըր պուլունմըշ տըր։

.*. Մէզքիւր չէնլիք Գրուսատա տա ֆէվգէլատէ պիր սուրէթտէ իճրա օլունմըշ տըր։ պէլէտիյէ տաիրէսի եօնիւնտէ Թօբլանըպ պիւթիւն մէքթէպ Թալէպէլէրի վէ պինլէրճէ խալգըն վիճտանէ կէթիրտիկի ալայ՝ Սուլթան Օսմանըն էվվէլ Թիւրպէսինէ կիթմիշ վէ Գարօ րէիսի Օսման Նուրի պէյ իլէ առաջնորդ Տ. Սահակ Վ. Օտապաշեան վէ պիր մէքթէպ Թալէպէսի նութգլար իրատ իթմիշլէր տիր։

.*. Զանագգալէտէ տէ չէնլիքլէր եաբըլըպ չէհրին հէր Թարաֆը տօնանմըշ տըր. եալընըզ Րումլար ալէմէթը մաթէմ օլարագ պիւթիւն տիւքքեան վէ մաղազալարընը գաբաթմըշլար տըր։

ԶԱԹԸ ՇԱՀԱՆԷՆԻՆ ՊԷՅԱՆԱԹԸ.— Գուքրէշտէ միւնթէշիր «Ինտիփէնտանս» կազէթասը մուհարրիրի Մ. Ֆէրմօ կէչէնտէ հուզուրը Շահանէյէ գապուլ օլունըպ սուրէթը գապուլինի վէ Զաթը Շահանէնին աթիտէքի պէյանաթընը կազէթասընտա նէշր իտիյօր։ Զաթը Շահանէ տէմիշլէր քի. «Րումանիա գրալը վէ Րումանիա էհալիսինէ վէ չահրանը Թէրագգըյա օգատար պասիրէթլի իտարէ իտէն Րումանիա իչիւն Թէվէճճիհաթ վէ հայրէթը Հիւմայունըմը պէյանա ֆըրսաթ պուլտըղըմտան տօլայը պախթիյարըմ։ Րումանիա վէ Թիւրքիա արասընտա տայիմա միւնասէպաթը սաաթէ մէվճուտ տըր. պու միւնասէպէթին տահա զիյատէ Թագվիյէթ պուլունմասընա իւմիտիմ վար տըր. Րումանիատա տաքին միւսլիմանլարա խալքըն հիւսնը մուամէլէտէն տոլայը պէյանը Թէշէքքիւր իթմէք իսթէրիմ։ Րումանիա մէմուրլարընըն օնլարա գարշը Թաթիլէզ մուամէլէ իթթիքլէրինէ տաիր տայիմա խապէրլէր ալըյօրըմ։» Զաթը Շահանէ Օսմ. Տարիւլֆիւնուն Թալէպէսինին վէ Տախիլիյէ նազըրը Թալէաթ պէյին Րումանիայա կէօտիւրտիւկլէրի տաուէթլէրի մուամէլէյի զիքր իլէ տէմիշլէր քի. «Թիւրքիա վէ Եունան արասընտաքի սուլհըն ազգը իչիւն Րումանիանըն միւտախալէսի սայէթանէսինի մէմնունիյէթլէ զիքր իտէրիմ. քէզա Մ. Թաքէ Եոնէսգօնըն Թիւրքիա լեհինտէքի գայրէթինի Բազարը իթթիկիմի տէ զիքր իտէրիմ. Գու խաթըրէլէր՝ Թիւրքիա-Րումանիա սօնթլըղընըն հէր իքի Թարաֆճա տահա զիյատէ Թագվիյէսի իչիւն եինէ սարֆը գայրէթ օլունաճաղը ումիտինի վէրիյօրլար։» Սօնրա միւլագաթ Թիւրքիանըն Թէրագգըսընա նագլ օլունընճա Զաթը Շահանէ՝ «Ճիւլուսըմըզտան պէրու Թիւրքիայա սուլհճույանէ պիր Թէրագգը Թէմէննինէ չալըշըըմ։»

Մուհարրիր խուլասէտէն տէմիշ տիր քի. —Էհալինիզը տէ, Զաթը Շահանէնի-լէրինիզին Ֆազիլէթի սիզլէրէ «Ֆազիլէթքեար Սուլթան Մէհմէտ» իսմինի վէրիպ, պու իսիմ Թիւրքիա հուտուտլարընըն էսթէսինէ գատար կէչմիշ տիր։

Զաթը Շահանէ Թէպէսսիւմլէ.— Գէօյլէ պիր մուհապպէթէ նաիլիյէթիմտէն տօլայը պախթիյարըմ. պին տալընըզ իճրաաթըմըզըն վէ սէվկիւլի Թէպաամըն եւլուքլէրինի տուչիւնիւյօրըմ։

Եմնաի միւքալէմէտէ Զաթը Շահանէ մուհարրիրէ «Սէլամը Թէվէճճիհքեարըմը Րումանիայա Թէպլիղ իթմէնիզի րիճա իտէրիմ» պույուրմըշլար տըր։

ՍԷԼԱՄԼԸԳ ալայը տիւն Եըլտըզտա Համիտիյէ ճամիինտէ իճրա օլունմըշ տըր. Զաթը Շահանէնին վիւրուտի եանատընտա չէհրիմիզտէ չիտալիլի եաղմուր եաղտըղընտան, ասքէրին ախվալը սըհհիյէսինի գայըրան Զաթը Շահանէ սէլամլըգա կէլէճէք օլան ասքէրին՝ գըշլալարընտա գալմալարընը իրատէ իթմիշ տիր։ Զաթը Շահանէ Հարպիյէ Նազըրըյլա պիրլիքտէ օրատա գամանտանը վէ բոլիս միւտիրը ումումիսի վէ սաիրէ Թարաֆընտան իսթիգպալ օլունմըշ տըր։ Սէլամլըգ ալայընըն խիթամընտա էնվէր բաշա հուզուրա գապուլ օլունմըշ տըր։

ԹԻՒՐՔԻԱ ԵՈՒՆԱՆ.— Աթինա աժանսընտան.— Գալը Ալիճէ վէրիլէն Թէէմինաթը միւքէրրէրէյէ բազմըն Անատօլուտա Րումլար ալէյհինտէքի հարաքէթ տէվամ իտիյօր։ Մէճլիսը վիւքէլա վազիյէթի Թէտգիգ իչիւն Թօբլանմըշ տըր։ Միւզաքէրէնին աղլպինտէ Վէնիզէլօս վէ Գահիրէ նազըրը վէրիլէն գարարլարը Գրալա պիլտիրմիշլէր տիր։ Էֆքեարը ումումիյէ բէք զիյատէ հէյէճանտա տըր։ Կազէթալար Թէհտիտլի օլունմագ պիր հալէ կէլէն վազիյէթը հազըրէյէ նիհայէթ վէրմէք իչիւն գաթիէն իճմալ կէօսթէրիլմէմէսինի չիտաթլէ Թավսիյէ իտիյօրլար, պիր րիվայէթէ իսթինատէն Միթիլլիատէն խապէր վէրիլտիկինէ կէօրէ, Այվալըգ ատէլէր իչինտէ պուլընմագտա։ ՛ ՛ (Թանին)

ՍՐՊԻԱ ՎԷ ՐՈՒՄ ԲԱԹՐԻԳԽԱՆԷՍԻ.— Սրպիա սէֆարէթի՝ եէնի Սըրպիյա Թէրք օլունան մահալլէր Րումլարընըն Սըրպ քիլիսէսինէ աթաթէթը մէսէլէսինի՝ միւսթագիլ Սըրպ քիլիսէսինէ պիր Բաթրիգ խաթթխապը մէսէլէսիյլէ պիրլիքտէ միւզաքէրէ օլունմասընա գարար իթմէտիկինի Րում Բաթրիգխանէսինէ պիլտիրմիշ տիր։ «Լը Թիւրք»ի պունըն՝ իչլէրին տէրիթ հալինէ էյի պիր վասըթա օլտուղունը վէ Սըրպ Բաթրիգլիկի մէսէլէսինին Բաթրիգխանէ էվրագընտա Թէհարրիրաթ իճրասընը իճապ իթթիկինի վէ Իբէկին՝ Բաթրիգխանէսէն այըըլտըղընտա տայիր նէ զէման իտատէ տէնիլէ սաալը օլտուղունը պիլմէք լազըմ կէլտիյինի եազըպ տէյօր քի, «պու Բաթրիգլիք վէ եա արքէպիսկօպօսլըգ 1795տէ լաղվ իտիլմիշ իտի, զիրա պօզաղըտա գատար պօրճ իչինտէ իտի։ Շիմտի պու Բաթրիգլիկի եէնիտէն նէ եօլտա Թէէսիս իտիլէճէկլէճէյի վէ եա Գէլկրատ մէթրօբօլիթինին Բաթրիգ խանը մը էյի օլուպ օլմատըղը արաշտըրըլըյօր քի, պու տա եէրլիճէ պիր վազիթա միւհիմտ տըր։»

ՄՈՒՀԱՃԷՐԷԹ.— Ֆէնէր Բաթրիգխանէսինէ պիլտիրիլտիկինէ կէօրէ, Այտըն վալիսի Րահմի պէյ՝ հատիսէլէր միւթէճաավիզլարընըն Թէճզիյէսի իչիւն մէմուրիյէթ էմիրլէր վէրմիշ իտի։ Սոկիյամաթիտէ աղէր սանիսինէ ինզըպաթ իտատէ օլունմըշ տըր։ Գէզա վալի պէյին էմրիյլէ միւլթէճիլէրին սըղընտըզլարը մահալլէր մէքթէպ վէ քիլիսէլէրէ ատա էյլէտա իլէ պու միւլթէճիլէրին մուվագգաթէն իսքեան իթտիրիլտիկի խանէլէր էյհալարընըն լիւթֆու եազըլաճագ տըր։

.*. Եոտէք միւթէսարրըֆը վէ Բաղա Լիման միւտիրի՝ Միրէֆթէ միւլթէճիլէրինին պուլընտըգլարը Մարմարանըն Գութալի քէօյիւնէ կիտիպ օնլարա՝ եէրլէրինէ աէտմէլէրինի Թավսիյէ իթմիշլէր իսէ տէ, պունլար՝ օրա սէքնէսինին պիր չիքեայէթի օլմաղընտան օրատա գալմաղը Թէրճիհ իթմիշլէր տիր։

.*. Միրէֆթէ միւթէսարրըֆը՝ վէրկիլէրինի վէրէպիլմէք իչիւն տիւքքեանլարընը աչմալարընը Իսիաթիյան սէքէնէսինէ Թավսիյէ իթմիշ տիր։

.*. Զանագգալէ Մէթրօբօլիտի Բաթրիգխանէյէ կէօնտէրտիկի եէնի պիր րաբօրթօսընտա՝ Բազազը, Գէօյիւք վէ Քիւչիւք Զէթնի վէ Աստ Թէբէ սէքէնէսինին հիճրէթ իթտիքլէրինի վէ Գայրամիշ վէ Էզինէ սէքէնէսինին տէ Թէրքը վաթանա հազըր օլտուգլարընը պիլտիրիյօր։ Էրէն քէօյ սէքէնէսի տէ՝ էկէր հիւքիւմէթ միւսաատէ իտէրսէ, եէրլէրինէ ավտէթ իտէճէկլէր տիր։

.*. Այվալը մէթրօբօլիտի Բաթրիգխանէյէ Թէլկրաֆլա պիլտիրիյօր քի, հիւքիւմէթ Եանիլտարաշօրի սէքէնէսինին ավտէթինի վէ սիւքիւն ու ասայիշի Թէէմին իտէճէկինի վաատ վէ էմր իթմիշ օլմաղլա հէր քէս գէօյլէ Թէէմին օլունմըշ իսէ իչիւն պէյանը Թէշէքքիւր իտիյօր։

.*. Րում մէպուսլարը Րումճա կազէթալարա աթիտէքի պէյաննամէյի Թէպլիղ իթմիշլէր տիր։ «Րում մէպուսլարը տիւն էօյլէտէն սօնրա մուհաճիրին մէսէլէսի իչիւն միւճթէմիէն Գալը Ալիյէ ազիմէթ իթմիշլէր տիր։ Սատրազամ բաշա հազրէթլէրի կէրէք եանտաքի գապուլտա, կէրէք հիճրի միւքեալէմէտէ բէք զիյատէ ատըլը նէզաքէթ վէ Թէվէճճիհ կէօսթէրմիշլէր տիր։ Մէպուսլար սըրասըյլա ահվալը … մէսէլէյի պիւթիւն Թէֆէրրուաթըյլա վէ Օսմ. Րումլարընըն հուգուգը վէ ատիյէթը Ալիյէի Օսմանիյէնին մէնֆաթի նօգթա նազարընտան իզահ իթմիշլէր տիր։ Սատրազամ բաշա սէօյլէնէն սէօզլէրի պէօյիւք պիր տիգգաթլէ տինլէմիշլէր վէ հէր սէօզինէ տէ … էյլէմիշլէր տիր։ Այնը սուրէթլէ Մէթրօբօլիտ Եուագիմ Ազթիվօլի էֆ. հազրէթլէրի … օլմըշ տըր։ Մուտտէլէյի Մէթրօբօլիտ գավալինէ իթաաթը, մէսէլէ վէ հալէքէթինտէքի ատէքի իլէ Թէմէյյիւզ իթմիշ օլտըղը հալտէ օ տա միւշքիլ պիր մէվզէտա պուլընմագտա վէ Եունան բրօբականտասընըն ալէթի օլմաղլա իթհամ իտիլմէքտէ տիր։ Մէվզուֆ պուլընտալըգլա Րումճա կազէթալարըն մաղրուգ գալէմլարը Թէհարաաթտան տա ուզուն ուզատի պահս օլունմըշ տըր։ Մէպուսլար, քէնտիլէրի սէրպէսթի մաթպուաթ Թարաֆտարլարը օլմագ հասէպիյլէ պազը Թիւրքճէ կազէթալարըն նէշրիյաթը հագգընտա Թէնգիտաթտա կիրիշմէքտէլէրինի, մա մաֆիհ Րումճա մաթպուաթ իչիւն տէ այնը սէրպէսթիյի Թալէպ էյլէտիքլէրինի պէյան իթմիշլէր տիր։ Սատրազամ բաշա հազրէթլէրի Գալգան մուհարէպէսի նէթիճէսի օլարագ … կէլմիշ օլտուղունտան տօլայը պէյանը Թէէսսիւֆ իթմիշլէր վէ պունըն սիւրաթլէ, հաթթա միւմքին իսէ անի … պիր սուրէթտէ իզալէ վէ Թանզիմի հիւքիւմէթին պաշլըճա վէ եասալը վէզաիֆինտէն օլտուղունը պիլտիրմիշլէր տիր։ Թալէաթ պէյ էֆ.նին ատէլէրտէ Թէֆթիշաթը տէ պու մագսատա մէպնի տիր. … Թէէմինէ իլավէ իթմիշլէր տիր։ …»

ԳՈՒԼԿԱՐԻԱՏԱ ԵՈՒՆԱՆԼԸԼԱՐ ԱԼԷՅՀԻՆՏԷ.— Սօֆիատան իշար օլունտըղընա կէօրէ, կէչէն բէնշէնպիհ կիւնի Սօֆիա Րումա սէֆիրի՝ Գուլկար պաշվէքիլիյէ ուզունճա կէօրիւշիպ Գուլկարիստան Եունանլըլարը ալէյհինտէքի հարէքէթա նիհայէթ վէրիլմէսինի Թալէպ իթմիշ տիր։ Մ. Րատօսլավօֆ՝ օնուն չէյլէրէ պէյանը Թէէսսիւֆ իթմիշ տիր։ «Ութրօ» կազէթասընըն պէյանընա կէօրէ, սէֆիր՝ … Մաքէտօնիա Գուլկարլարընա գարշը իտիլէն Թազյիգաթըն Թատատիլինի Եունանատա Թալէպ իտէպիլմէք իչիւն Գուլկարիստանըն Րում ունսուրընա գարշը իթիտալլա հարէքէթ օլունմասընը պաշվէքիլ Թավսիյէ իթմիշ տիր։

.*. Գուլկար Թէլէկ. Աժանսը՝ Գուլկարիստանըն Րումլար ալէյհինտէ խալգլան նիւմայիշ հագգընտա Աթինա խապէրլէրինին միւպալաղալը օլտուղընը վէ պու նիւմայիշլէրին հէր Թարաֆտա սաքինանէ … Րում քիլիսէ վէ մէքթէպլէրէ … Րումլարա պիր ֆէնալըգ … սէօյլէյօր։ Զապըթա, … մէզքիւր աժանս, … նիւմայիշ … հաթթա պիր բօլիսին Սօֆիատա … Գունտան մաատա Սօֆիատա 6 քիշի ատ Թէվգիֆ օլունմըշ տըր։ Սօֆիա քիլիսէսի Եունան սէֆարէթինէ Թէսլիմ օլունմըշ տըր։ Գուլկար Սինօտըընըն միւսաատէսիյլէ … Եունան Թէպաասընա պու քիլիսէ … Թախսիս օլունմըշ տըր։

ԳԱՐԱՔՐՈՒՆՏԱ ՄՈՒՀԻՄ ՊԻՐ ՎԱԳԱԱ.— Իզմիրտէն «Թանին»է պիլտիրիլիյօր.— Մալիւմ օլտուղու իւզրէ հիւքիւմէթ, մէմլէքէթտէ էթ գըթլըղընա գարշը պիր Թէտպիր օլմագ իւզրէ գոյուն իխրաճաթընը, ալէլումում հէր նէր իչիւն, … մէն իթմիշտի. հիւքիւմէթին պու Թէտպիրի … Րումլարըն խոշընա կիթմէմիշ վէ … գոյուն էթի … գաչագճըլըղը պաշլամըշլարտը. …

«Գարագրունտա …» … 9 … 1856 …

— 52 —

ազօյլէտիկինիզ զէման հիսսինը գապուլ կէօթէրիր. պէնտէն պիր խապէր ալընճայա գատար օրատա իգամէթ իտէրսինիզ, զիրա պու մէսէլէյի հալլ իթմէք իչիւն սիզէ իհթիյաճըմ օլաճագ տըր. սօնրա խաթիրգալըննըզը Թէէմին իչիւն ուղրաշաճաղըմ, … միւֆէթթիշէ նասըլ Թէշէքքիւր իտէճէկինի պիլէմէյօր, մէսէրրէթինտէն աղլայօրտու։

Միւֆէթթիշ … իսթէյիւբըն … չալըն պիր աաէմ օլտըղընը անլամըշ իտի։

Իսթէյիւբ Բինքէրթօնըն էլինի … սօնրա օթէլէ կիթմէք իւզրէ խաղրխանէտէն չըգտը.

Միւֆէթթիշ խալընըզ գալտըղը զէման մուավինլէրինէ մէսէլէյի անլաթը, վէ սօնրա … չըգտը. … Րուպէրֆօրա միւթէվէճճիհէն հարաքէթ իտէն Թրէնէ րաքիպ օլտը. 1)-15 տագիգա սօնրա քիւչիւք քէօյէ վասըլ օլտը։

Եվվէլա չաթօտա իսքեան իտէնլէր հագգընտա մալումաթ ալմագ իսթէտի, րէֆագաթտա հիչ քիմսէ եօգտը։

Րուպէրֆօրտա վասըլ օլուր օլմազ բօլիս միւտիրիյէթինէ կիթտի. իչէրիյէ կիրէր կիրմէզ, ուզուն պօյլը, սոլկուն սիմալը, … պիր կէնճ Թէսատիւֆ իթտի. պու կէնճին … Նաթ Բինքէրթօնա … Թէէսիր իճրա իթմէտի։

Մէճհուլ կէնճ միւֆէթթիշէ պիր չիւպհէլի նազար իլէ պագարագտան սօնրա եօլըընա տէվամ իթտի։

Գիր բօլիս միւֆէթթիշի իսթիգպալ իտէրէք սօրտը։

— Նէ իսթէյօրսընըզ.

— 53 —

— Միւսթաճէլ պիր իշ իչիւն Մըսթըր Մօլպի իլէ գօնուշմագ իսթէյօրըմ.

Բօլիս.

— Բէք ալա, քէնտիսինէ խապէր վէրէյիմ. վէ միւֆէթթիշին գարթընը կէթիրտի. վէ 1 տագիգա սօնրա … չէգարագ.

— Միւֆէթթիշ Մըսթըր Մօլպի իչէրիտէ … րիճա իտիյօր, տէտի. Նաթ Բինքէրթօն խաղրխանէյէ կիրտիկի զէման … պիր զաթըն գարշըսընտա պուլունտը… պու զաթ … տէրէք սօրտը.

— Քիմսինիզ, վէ նէ իսթէյօրսընըզ.

Նաթ Բինքէրթօն … սէօյլէմէքսիզին.

— Նիւ-Եօրգ միւֆէթթիշլէրինտէն պիրիյիմ, տէտի. սիզտէն պազը մալումաթ ալմագ իսթէյօրըմ.

Մօլպի Բինքէրթօնըն իրայէ իթտիկի միւֆէթթիշլէրէ մախսուս գարթը մուայէնէ իթտիքտէն սօնրա սօրտը.

— Գուրայա նիչիւն կէլտինիզ.

— Րուպէրֆօրըն չէմալինտէ էթրաֆը կիւզէլ պիր պաղչէ իլէ մուհաթ պէօյիւք պիր չաթօ վար տըր տէյի՞լ մի.

— Մըսթըր Հարրի Թամլիին մալիքանէսինտէն պահս իթմէք իսթէյօրսընըզ զաննը իտէրիմ.

— Զաննը իտէրիմ, չաթօնըն սահիպինին իսմինի պիլմէյօրըմ. իշթէ պու զաթ հագգընտա մալումաթ ալմագ իսթէմէք նիյէթինտէյիմ.

— Բէք ալա, Մըսթըր Հարրի Թամլի նամընտա …

հաձմընտա 2 Թօբբիտօ մուխաբբիլ, 2 խաւթխանէ կէմիսի վէ հէր պիրի 350 լիրա 400 թօն հաձմընտա 2 Թահթել պահր օլըրաբէդ իթմիչ տիր։

ԳԱՀՐԻԹԷ ՆԱՁԸՐԸՆԸՆ ՊԷՅԱՆՆԱՄԷՍԻ.— Հավալըլար վէ Թէբաանիլէբամէ միւթալաամ պիլ աւմում զապըթան իլէ ճիմաւրին վէ ամէլիյէ խիթապըն Պահրիէ նէզարէթի Թարաֆընտան պիր պէյաննամէ Թամիմ օլունմըշ տըր։ Պու պէյաննամէ իլէ ինչաաթը պահրիյէ չիրքէթը Շահանէի Օսմանիյէսինէ ամէլ իտմիչ հավալըլար վէ Թէբաանիլէր միւթալաամինի պանդաան պէօյլէ ած վօզիֆէլէրինին էհէմմիյէթինի նազարը տըքքաթա ալարագ, քէմալը իգտամ իլէ աու զայրէթէ ամէլէթ օլունմըշ տըր։ Վաղիֆէլէրինտէ իհմալ կէօսթէրէնլէրին աէրհալ նիսպէթը ասքէրիյէլէրինէ վէ զահիրէ իլէ օլան իրթիպաթլարընտա նիհայէթ վէրիլէճէք տիր։

ՀԱՎԱ ՎԷ ԲԱՐԻՋՏԷ ԳԱՐ.— Պու աէնէ Սթանպօլ պահար խիւզիւ կէօրմէմիշ աէրաէք պու խաւամըզ կէչէն աէնէ հիչ պիր օլմազը խաատասը զաաար աօղրաւ օլմագ լազըմ կէլիր, Ֆիլհագիգա չու աօն իւչ հաֆթա զարֆընտա եաղմուր, աօղուգ, ֆուրթունա, սըզընթըլը հավա պիր գիյինի Թագիպ իթմիշ, իքի հաֆթա էվվէլ եքիլէր ակլըւամուած մահսուլաթ իչին բէք ֆաւոաէլի օլմագ լազըմ կէլէն եաղմուրլար աըթըզ պիւթիւն մէզրուաաթը թէհտիտ իտէճէք պիր բաաաէյէ կէլդի։ Պու աէնէ հավալարաաքի պու աայիմ իթթիրաա վէ սիւրաթը Թէպէտտիւլ պիւթիւն Եվրօբաատա քէնտիսինի կէօսթէրմիչ տիր։ Սթանպօլտա եաղան եաղմուրլարըն պիւթիւն Սթանպօլ վէ ճիվարընտա վէ հաթթա պիւթիւն Պօղազըն եարըմ աաաթը իւզէրինտէ այնը սուրէթլէ հիւքիւմ սիւրմիւչ օլմասըընը աւլըզըմըզ բաաըլէրէտէն անլայօրըզ։ Տիւն Բարիզ կազէթալարը պիւզ Ֆրանսատա բէք չօգ մէնթիգաէյէ պէրաւ կէօրիւլմէմիչ պիր եաղմուրա կէլթիրտիլէր։ Օն պէչ կիւն էվվէլ ֆէնա պիր սըճագաան չիքթայէթ իտէն Բարիզ խալգը՝ պու աէֆէր տա, աէօյլէ կիւն էվվէլ չիւաաէթլի պիր ֆուրթունատան աօնրա չէհրին զաթը պիր գար Թօպազասը ալթընտա զալըզըլը կէօրմիւչլէր տիր... աէֆէր աիւնտա աէֆէրլէր մը։

ԱԶԳԱՅԻՆ

ԱԶԳԱՅԻՆ ԺՈՂՈՎԸՆ
ՏԻՒՆՔԻ ԻՋԹԻՄԱՐ

Ազգային ժողով տիւն Գալաթատա աըրը իճթիմա իւթէրէք, Բաթրիգ Ս. Էֆէնտի իթմիչ վէ Գօբբէլ էֆ. Նօրատունկեան ատէնապետլիգ վազիֆէսինի իֆա էյլէմիչ տիր։

Ազար մէպ'ուսին աատատ 50 օլուպ, աաիպիպէրէն 63է պալիղ օլմուշ տըր։

Եէնի Գօբուտան Եէրէտփոխան ինթիխապ օլըղան Գէնեան էֆ. Տէյիրմէնճեան ինթիխապընտաէն աօլայը խուլիֆա իթ-մէքէ, գապուլ օլըղմըչ տըր։

Մուտախիլէրէն գալէմ հէյէթլէրի բէխաանիւսին պիր բաըբօրթասը իլէ, անլարըն Թանզիմ իթմիչ օլըղը միւհ վէրկի նիզամնամէսի օգընմազա պաշլանմըչ տըր։ Պու հէյէթ մէզգիւր վէրկի մէսէլէսինին աօլայը Թանզիմ իւլէն ակէր իքի նիզամնամէյի պիրլէչտիրմիչ օլաղըղընտան, Քազաթ պէ մաաաէ օգընմըչ տըր։

Մատտէ 1.—Նիզամնամէյ միւլինին 90 վէ 91 ինճի մատտէլէրի մուճիպինճէ, Բաթրիգխանէ սանտըղընա վէրիլէն միւլլէթ վէրկիսի 21 եաչընտա վասըլ օլմուչ եաբըթա քէօր վէ քէսպ աահիպի եէֆրադը միւլլէթ իչիւն մէճպուրի տիր։

Մատտէ 2.—Շէհիրմիզտէ, միւլլ վէրկինին էն աղազը տէրէճէսի 25 ղրչ. տըր։ Եէֆրադը միւլլէթտէն հէր պիրի, քէնտի իսթիտատընտա կէօրէ պիրատէն 8 հիսսէյէ աաաաա թէէտտիյէ իւէր։

Պու իքինճի մատտէտէ 25 ղրչ. իլաաէյի միւլլէթին չօգ օլաղըղըտա տաիր իմիթխազ վուզու պուլըրպ, Վաաաեան, Վահրի վէ Թէրզեան էֆ.լէր էհալիյէ պիր աաաաէլէթ օլմագ իչիւն 10 ղրչ. Թէքլիֆ իթմիչլէր տիր, հաթթա Վաաաեան էֆ. աէնէտ 5 ղրչ.տա էնտիրիլմէսինի Թէքլիֆ իթմիչ տիր։

Կ. Խաչատուրեան էֆ.—Եօլլէ զաննի լիշի քի, Բաթրիգխանէ սանտըղը իւմէսինէ իւիթիւտըք իթմէք իսթէմէյէն իչիւն, պու իւմէյի նէ զաատար տա իթիղի իտրաէնիզ ֆարաէազ տըր։ Պէն Բաթրիգխանէ սանտըղ մուաամէլաթընտա Թանզիմանը ալուզիլէրմ օլաղըղընտան, Թէսպիթ իլէ աէօյլէյէպիլիրիմ քի՝ 1911 աէնէսինտէ միւլլ իլմէէթէն 125,800 ղրչ., 1912տէ 129,200 ղրչ., 1913տէ 138,250 ղրչ. հասըլ օլմուչ տըր, եանի աէնէվի աղալամ 250 լիրա Թահսիլատ օլուրէ, վէ միւիլթէ պէճալ Բաթրիգխանէ ճէպըն Թաhսիլ իպ. Սան աէֆտա Նէնի Թահսիլատ Թաhսիլ իթմէքտէ վէ պուլըմազըն միւպրաթը իւզէրինէ, հաթթա միւլլէթ մէճլիսինէ ազը պազըլըմալար, զօրլամալար վէ Բաթրիգխանէ իլէ իչիմիզ օլարագ վէրիլիրլէր տիր։ Պէօյլէլիքլէ 3 այ զարֆընտա 4700 ղրչ. Թօբլանմըչ տըր. պունլարըն չօղու տա 75 ղրչ. վէրէնլէր տիր, վէրմէյէնլէր տէ 25 ղրչ. Թէէտիյէ իւէնլէր տիր։ 40 բարա տա էնտիրսէք, վէրմէյէն վէրմէյէճէք տիր։ Բաթրիգխանէ սանտըղըն միւլլ վօզէնէսի իչիւն 25 ղրչ.ըն աազլանմասը Թէքլիֆ իտէրիմ։

Խտրակեան էֆ. հիչ պիր մէմլէքէթտէ, աօղրուտան աօղրուչա Թահսիլ օլունան րուսում զօլայնա ալընամայօրըր մէօյլէտիմչ վէ վէրկինին Թահսիլի իչիւն էֆրատը միւլլէթ աէֆթէրլէրինին մունթազամէն Թէբթիր օլունմասըը վէ պու վազիֆէ իքմալ օլունաըզգաան աօնրա հէր քէսին իզթիտարընտան կէօրէ պու բարաըն Թահսիլ օլունմասըը Թէքլիֆ իթմիչ տիր։

Հ. Խաչատուրեան էֆ.— Թահսիլ միւչքիլ տէյիլ տիր։ Էհալի Միւցտալ, Դպրոցասէր, Բարեգործական վէ սաիրէյէ բարա վէրմէյէ կիտէր, Բաթրիգխանէյէ տէ վէրէմիյօր, հալպու քի վէրմէմէսինէ աէպէպ, իւէրէֆսիզ իչլէրին Թէսվիյէ օլունմամասը վէ աօնրա իչլէրին օրտատա զալմաէ հալ օլունմամասը տըր։ Էվվէլա պու իթիբարըլարը աիւնէթիպ չարէ պուլմալը, եօզսա եաբըլան զանունլար քիտաղըտա իւզէրինտէ զալըր։ Բաթրիգխանէտէ մունթազամ տէֆթէրլէր պուլընմատըղընտան եապընըզ զէնկինլէրին պիր լիսթասը վար տըր վէ պիզ էհալիտէն իչ իլէ Բաթրիգխանէյէ կէլէնլէրէ պէզէլօրըզ քի անլարտան վէրկի ալըյօր։ Նիմաիս զատար էհալիտէն բարա իսթէյօրըզ մի։ Սահհանազօւլուն վազիֆէ վէ հուզուզ իւզէրինէ Թէէսիս օլունմըչ տըր։ Էկէր պիրի քէնտի հազգընտա խարար իտէրսէ վազիֆէսինի տէ Թանըմալը տըր։ 25 ղրչ. չօգ օլաէլիր, հալպու քի պիզ էհալինին հուզուզընըն պանա խուպ տէ հիչ պիր վաղէթ օնըն վազիֆէսինին պանա իթ-մէզսէք, պիր «անարչի» հասըլ կէլիր վէ օնլար պազըրըրլար, չաղըրըրլար ֆազաթ վազիֆէլէրինի Թանըմազլար։ Պէն 10 ղրչ.տա տա օնըն պիր բուլըրնա տա բազիիմ, հաթթա բարասը օլմայանլարըն իւզէրինէ տա զապուլ իտէրիմ, ֆազաթ էկէր պիրի քէնտի բէլ վէրմէք հազգընը պաչզա գուլլէթլէրէ միւատտա իտէրսէ, պիզիմ օնլարա վազիֆէնիզի իֆա իթմէկինիզ աէյիւ զօրմազա հազգընըզ վար տըր, աիւլաի ճէմիյէթլէր մէնաաաւ օլուր, իւչէրինտէ հէր քէսին ահալի վէրմէքէ զալիպ օլմա, Պիզ էհալիյէ 10 ղրչ.ը տա վէրմէմէլէյիզ աէնէ պէօյլէ մէճպուրիյէթ Թանըմամըչ օլուրըզ, աօլուրմա, պիզիմ էհալիյէ վազիֆէլէրինին իֆասընը աալիք իթմէլիյիզ։

Տր. Դաւիթեան էֆ. Վարչութիւն նամընա աէօզ ալըր վէ իմանէ միւլլէթնին մունթազամէն Թահսիլինէ չալըշաըլընմասը, աննաէգ պունըն 20 ղրչ. օլուպ իքի Թազսիթլէ ալընմասըը Թէքլիֆ էյլէմիչ տիր։

Տնտեսեան էֆ. այնը հէյէթ նամընա վէրկինին 20 ղրչ. օլմասընտա իսրար էյլէմիչ վէ 75 ղրչ. զաթէն 25է էնտիրիլմէ աէէլիյէ պիր ֆէտաքեարլըգ օլաղընը, պունտան աէլի նաւֆուա աէֆթէրլէրին մունթազամ օլմասընտա միւզգաթ իսթիմասինի պէյան իթմիչ տիր։

Նօրատունկեան էֆ.—1875 վէ 1883 աէնէսի մէճլիսին զապըթնամէլէրի կէօսթէրիյօր քի, պու մէսէլէ օ վագըթ տա բէք աու ամիգ միւզաքէրէ իտիլմիչ վէ 75 ղր. վէրկի ալմազ իչիւն զարար վէրիլմիչ տիր։ Պիզ պու զանունը Թադրմ իչիւն տէյիլ, խալ Սթանպօլ իչիւն Թէբթիգ իտիյօրըզ, օրտատա աահա նէզտան աամանզըը մէմալ իտէրիզ, պունտան սարֆը նազար, բարանըն օ վագըթ նէ էհէմմիյէթի վար իտի իսէ տէ, շիմտի օ էհէմմիյէթ եօգ տըր։ Վագթըլէ Թային օլըղան 75 ղրչ. 25է էնտիրիլմէքէ պէօյլէճէ պիր ֆէտաքեարլըգ օլմուչ տըր, չիմտի պիր տա աահա զիլըասէ վէրմէյէ զէտաա միւզաըրը տիր։

Արամեանց էֆ. տէ 25 ղրչ. զալմազ լէհինտէ աէօզ աէօյլէմիչ վէ Տ. Մովսէսեան էֆ. 10 ղրչ.տա Թէնզիլ լիւզումընտան պահս իթմիչ տիր։

Նիհայէթ Բաթրիգխանէ սանտըղընա վէրիլէճէք վէրկինին 25 մի 10 ղրչ. մը օլաճաղը րէյէ զօնըլուպ, եքսէրիյէթլէ 10 ղրչ. օլմասընա վէ խաթէլէնին պիրատէն 5 հիսսէ Թազսիմէտ իւէ զարար վէրիլմիչ տիր։

Մատտէ 3.— Պու զանուն մէվզէի իճրայէ վազ օլունմազըը Թարիխտէն իթիպարէն, վուզդա պուլունան զէտաքէտ էրկաաատան ինթիխապաթընտա, եալընըզ օնլար ինթիխապ իտէպիլէճէքլէր տիր քի՝ օ աէնէնին միւլլ վէրկիսինի Սահմանադրութեանըն 65ինճի մատտէսի մուճիպինճէ վէրմիչլէր տիր։ Թէստիզէ իթմէյէնլէր ինթիխապ օլընմազ հազգընտան մահրում օլաճազլարըը կիպի, քէնտիլէրի միւլլէթէ պիր վազիֆէյէ Թային օլընաըզլարընտա պու ինթիխապ՝ լազըմ կէլէն չէրաիթ իզմալ օլունմատան Թաատիզ իտիլէմէճէք տիր։ Պու մատտէնին մէզգաըրընը իճրա իթմէյէն միւլլէթ աազյանլարըղըն մուամէլէաթ վէ միւբաաաթը տա րէտտ իտիլէճէք տիր։

Պու մատտէ Թազ. Խօրհուրդ ինթիխապլըրնա տա պիլա օլմազը աէօյլէնմիչ իսէ տէ, զապուլ օլունմամըչ տըր։

Վռամեան էֆ. պու մատտէյէ զարչը աէօյլէմիչ, խանի միւլլ վէրկիսինի վէրմէյէնլէրին տէ ինթիխապտա իչթիրաք էյլէմէլէրի էսասընը միւտաաֆաա էյլէմիչ իսէ տէ, Խօճասարեան էֆ. 10 ղրչ.տա ինէն վէրկի, այտա 30 բարա տէմէք տիր վէ հէր քէս չիրքէթլէր զանունը իլէ մէնտաալը օլուպ՝ այնը Ֆըըզդայա պունտան զիլեալարընի վէրիյօր վէ վազիֆէսինի իֆա իթմէյէն, պու օլմայօր աէնէլէր վէ պուաաաըն իչիւն մէսէլէ Թահլիմ էֆիւնէ լիւզում կէօսթէրմիչ տիր։

Տնտեսեան էֆ. պու նիզամըն աօն ֆըգրասը հազգընտա իթիրազ էյլէմիչ վէ Տ. Մովսէսեան էֆ. աէմիչ քի, մատտէ քի Բաթրիգխանէտէ իչի օլանլարըն վէրկիլէրի արամամասը Թէքլիֆ օլընըյօր, օ հալտէ պիզ զապուլ իտէպիլիրիզ, աննաէգ պիր զոյ այտան կէլիր տէ իֆլաս իթթիպաքլէրինտէն պահս իթմէսինլէր։

Նիհայէթ պու մատտէնին մուհաֆազասը Թարաֆտարլարըն րէյի իլէ տայնէն զապուլ օլընմըչ տըր։

Մատտէ 4.— Միւլլ վէրկի, պիր աէֆտաան բէչլին օլարագ, աէնէնին իլք 3 այը զարֆընտա վէրիլիր։

Մատտէ 5.— Միւլլ վէրկիտէն Թալէպլէր վէ սիլահ ալթընտա պուլընանլար մուաֆ տըրլար։

Պունլար տա այնէն զապուլ օլունմըչ տըր։

Ալթընճը մատտէ 1908 աէնէսինտէն էվվէլ պօրճը օլանլարըն միւլլ վէրկիսի պուլունմամասընտա տայիր օլուպ, պու վէրկի մատտէ քի հալի վազըթ էհէրինտէ օլունարտան պուլըյօր, չու հալտէ աֆվ իթ-մէյէ լիւզում օլմատըղը պէյան օլընմըչ վէ լէհտէ վէ ալէհտէ աէօյլէնէն աէօզլէր-տէն աօնրա, պու վէ նիզամնամէնին տիկէր 8 մատտէլէրինին Թէազիյէ կէլէճէք իճթիմայա զալմըչ տըր։

ԽԱՌՆ ժողով տիւն Ազգ. Ժողովտան էվվէլ աօըը իճթիմա իւթէրէք, պազը մէսէլէլէր իլէ մէչղուլ օլմուչ տըր։ Տելլալպեքէրէ աաաաաաւ Թային օլըղան Տ. Թօրգոմ եպսկ. խալիֆէտ իթթիյինատէն եէրինէ պիր պիրզիլէրին ինթիխապը իչիւն Թայինաթ վէրիլմիչ տիր։

Աղթամար կաթ. աէղապահը զարէն խալիֆէ իթմիչ վէ Եռանդ վէքիլ պուլընան Եզնիկ Վ.ին մէմուրիյէթի Թասդիզ օլունմամըչ օլաղըղընտան, եէնի պիր աէղապահ Թայինի Թասվիպ իտիլմիչ տիր։

Պաղտատ իչիւն պիր բաչհանի Թային իթմէսի Բաթրիգ Ս.տա Թավսիյէ օլընմըչ տըր։

Վանտաքի Հայկավանք զալըրխաթանէնըն միւլքէթ պիր օլուպ օլմատըղը անլաչըլըմազըղընտան, աէնէտլէրին պիր սուրէթինին իրսալինէ զարար վէրիլմիչ տիր։

Երուսաղէմտէն Օրմանեան Ս. իլէ Կիւրեղեան էֆ.նին կէօնտէրտիյի 3 մէքթուպլարը օգունըպ, օրտայըըն իսլահը հալի իչիւն վուզդա պուլան զուվէթլէրինտէն աօլայը պէյանը մէմնունիյէթ էյլէմիչ տիր։

Երզրումտա մուզիմ Երուսաղէմ Տալ էմլաքտան հասըլ օլան 400 լիրանըն զիմէ կէօնտէրիլմէսի աօրըլմազաը, Բաթրիգխանէտէն կիտէն հէյէթէ իրսալ իտիլմէսի Թասվիպ օլունմըչ տըր։

ՀԱԼԷՊ առաջնորդը Տ. Ներսէս Ս. Թէլէկրաֆլա մէմուրիյէթինտէն իսթիֆա իթմիչ տիր։

ԻԶՄԻՐ առաջնորդ վէքիլի Տ. Հրանդ վրդ. Ազգխաաաաան Գընըզա կիտէրքէն, խըրսըզլար եոլտա օնըն չէքէրէք 5 պանզնօթ լիրասը իլէ, սաաթը, քէհրիպար Թէսպիհի, իրէք մէնտիլի, անտայթարլարը չալմըչլար տըր։ Հրանդ վրդ. վազգասը հիւքիւմէթէ պիլտիրտիկինտէն Թագիպաթա պաչլանմըչ տըր։ Խըրսըզլարըն աէրաէսի իչիւն Իզմիրտէն տէ չէտէթլի էմիրլէր վէրիլմիչ տիր։

ՍՈՆ ԹԷԼԷԿՐԱՖ

ՖՐԱՆՍԱ ԳԱԳԻՆԷՍԻՆԻՆ ՊԷՅԱՆՆԱՄԷՍԻ

Բարիզ, 12.—Վիւքէլա պէյաննամէ՝ հիւքիւմէթին զուվվէթլի հիւմհուրիյէթբէրվէրլէրտէն Թէչքիլ օլունտուղընը կէօսթէրիյօր։ Պու պէյաննամէտա պիր իսթիզրազ լայիհասըըա մալիյէ զանունը իլավէ օլունան վարիտաթ իւզէրինէ վէրկիյի աւմում լայիհալարըն միւթաաէլէն վէ աէրիան միւզակէրէ վէ միւզաբէլէ պիլտիրիլիյօր։ Միւվազէնէի մալիյէ մանզաօ զօրունի օլան հէնէ վէրկիլէր վազըըն վէ հիւտուտ Թաաաարրուֆաթ ինթիզամը հասէլ պուլըլիյօր։ Պու աէնէլիգ զանուն՝ հիչ պիր Թէպտիլաթ աօղրըլըղ եաբըլմատան էվվէլ զօրումալը աէզէրի հազգըզայը զուվվէթլէնտիրէճէք, վէ զուվվէթ իթ-մէք իլէ Թէչքիլ իտիլէն Թաաաիֆ կէնճլէրին աէզէրի հալ զըղը զանունը վէ զօլայը Թէ՛չքիլ իչիւն լազըմ օլան Թահսիսաթ կէօնտէրմէրի Բարլամէնթօյա Թէրքիլ իթմէկինէ ինկիլթէրա իլէ օլան իթթիֆագընը իթթիֆագ մէճլիսլէրինին աօնդա մուզադդէս աագլանաճաղ իլէ Թահսիլաթ ֆասլա աէմէլէրինին Թազդիրինէ իւէր վէ աէմէլ իւթէճէք տիր, աօնրա իչ չէքէլէ իւթիֆար իւհիփիրւիր.— Միւլլէթի ֆէճամէնիւ, տէմէկ իւնթիմայը Թէսքին մէսէլէսինէ ֆիկրէ լիւզումը նիհայէթ վէրիլմիչ տիր։

— Րիպօ գապինէսի պու կիւն մէճլիսէ մէպուսաննա հազըր պուլընըպ Մ. Րիպօ վիւքէլա պէյաննամէսինի օզումըչ տըր։ Ասքէրի զանունը պահս օլընմըզդա, մէրքէզ, սաղ վէ պիր գըսըմ սօլ Թարաֆտան աւգուշլանմըչ տըր։ Պէյաննամէնին մուզաաէլէմէ քէճէ վէ պիր գըսըմ սօլ Թարաֆտան աալզըչլանմըչ տըր։ Բասիրգալ մէպուսլարը Մ. Բէւէչ աւմումի րօւթիզատ հազգընտա պիր իսթիզահ պուլունմըչ տըր։

— Մէճլիսը Այան հէյաթ իթթիֆազըլա վիւքէլա պէյաննամէսինի ալզըչլամըչ տըր։

— Մէճլիսը վիւքէլա պու կիւն էլիզէ աէրայընտա Մ. Բուանգարէնին րէյասէթինտէ պիլ իճթիմա 25 աէնէ զարֆընտա աամարթ իրլիէճէք 100 տէ 3 պուչլուզ 900 միլիոնլըզ պիր իսթիգրազ Թահվիլաթընըն իսթիհաըը միւստասէնի Թաաաըփ իթմիչ տիր։

— Մէճլիսը Մէպուսանտա աւմումիյէ Թագըրրի հիւքիւմէթէ րէյա օլունըպ, էմիւյէթ մէսէլէսի օրթայա զօնըլմագլա 262 րէյէ զարչը 306 րէյ իլէ պու Թագըրրէ զապուլ օլունմըչ տըր։ Հիւքիւմէթ մէպուսանտան Բիւէչ, Օկանիէօր վէ Տէլմիտար սօլ Թարաֆ Ֆըըզդասընըն գուսուր մէվզը զաղանմաղը իւթիխապ աոնրա, Րիպօ գապինէսինին իւմէսէնէ աէքեէրիյէթէ կէօսթէրմէսի չըզըրըպ, Թէքրար ֆըըզդալարըն զօպ զապինէսի իտիտեէլիյէն վէրէհէգէլէրինի սէօյլէմ (սօլ վէ միւնթէհա սօլ մաաաաաալարընտան պազըրըշլար)։ Պաչ վէքիլ Մ. Րիպօ Թէգրիրընը սօլ Թարաֆա Թաաաէճէք ճէկինի Թասարիզ վէ եազընտա պէճէ իթ-թիկի պիր Թէգրիրի զապուլ իթմէյէ աօզրու իւըզ զ մէչ վէ տէմիչ տիր քի․

«Իսթիզրազ Թաթպիլինին էվվէլ իճրա օլունմալը տըր։ Վարիտաթ իւզէրինտէ աւմումիյէ միւզաաաաէրէ ալտատա զանունլարըն Թազրիտ իթմիշ պիր էհէմմիյէթ ինճա օլունաըզտըր։ Մ. Րիպօ Թարաֆ էքսէրիյէթի իլէ իճթիմայը միւզաաէ աէվէքէլէր հէտէրինտէն պիր իւլէրին ուսուլ վէ զանունի ճէզայը (Մէրքէզ վէ պիր գըսըմ սօլ Թարաֆտան ալզըչլար)։ Կէլէճէք հաֆթա մէճլիսը Թէմսիլէ վուզդա պուլունմազ Մէճլիսին զապուլ օլունան Թագըրրի պէր վէճհի մէտէ աէլի իլէ Թէէքեղ աւմում րէյէ Թէտաֆէ իթթիֆազընը Թէսթիր պիր զաճէ կէլէճէք պէտէլէր աէքիւյէթ իւզէրէ Թէպաիւլէրինէ վէրիլմէլէրինի աէօյլէչէ կէօրէ։»

ԳԱԳԻՆԷՆԻՆ ԻՍԹԻՖԱՍԸ

Մէճլիսը Մէպուսան իւթիխաֆլարընտա Թարաֆտարլար Թահսիլաթ ֆըըզդալարընա հազգ Մ. Բուանգարէյէ Թագըիմ իչիւն կէլիրլէր աէրայընտա կէօզէրմիչլէր տիր, բէճաաէ միւշլէրիլէրին աւմումը ճարի իւէ գապինէնին պէճէօ իլէ Ֆըըզդայա աէքեէրիյէթէ իթթիֆաքը իմիլէտիլմիչ իսէ տէ պունա պէտէլ օլարագ իթ-թիֆագը պուլունմայան հէյէթէ Մ. Րիպօ կէօզէլիէճէ աէքեէրիյէթէն Թէչքիլ իթմէկէ քարար վէրտիկի կիպի, գապինէ էֆրադը Թէրէքիմէի Թէրէֆէ պիր վէրէլիւմ կէլէճէք Թէրթիպ իթմիչ Թէչքիլ իթմիչ տիր... Մէճլիսին Թէէքեղէ...

Վիվիանի մէմուր իտիլիպ մուամէլէն հէնի գապինէսի աէրիան Թէչքիլ իտէպիլէճէք տիր։

Գօնօբիթ, 12.— Իմբէրաթօր Կիլեօմ արչիտիւք Ֆրանսուա—Ֆէրտինանտ վէ արչիտէսի Գօնօբիթ օրմանլարընտա աւբարա իլէ պիր կէզինթի եաբմըչլար տըր։ Ազգամ չաթօտա իմբէրաթօրըն չէրէֆինէ պիր զիյաֆէթ վէրիլիպ պունտա Արիս Թօզրաա աղալարըն պիր գոչլարը պուլունմըչ տըր։

Աթինա, 12.— Աթինա աժանսընտան. «Հիւքիւմէթ պանգ Նասիոնալ վէ պօրսա մէճլիսի իլէ պիլէթիլաթ ահվալ քէսպը վիւզուհ իտինճէյէ զատար Աթինա պօրսասընըն զաբալը զալմասընը էմր իթմիչ տիր։»

Սօֆիա, 12.— Մալիյէ նազըրը պուլ Թայինի պիր խաթըրա իւմիւ Թասէլիպ բէլլի քիւ զալա մէճլիսը Նուզզաբաղա խալըն հազըր պուլունաճաղ տըր։ Հիւք իւմէթ մաթպուաթը իսթիզրազըն աղալըը Բաաաուլաֆ գապինէսինին պէօյլէճէ պիր մուվաֆֆագիյէթ կէսպի Թէլագգի իտիյօր։

Պէրլին 12.— Թաժ. չէհզատէկեանը Հալիմ, Րահիմ վէ Ֆուատ էֆ.լէր Նիւբէմպէրկէ վասըլ օլուպ, էպէյի միւտտէթ օրատա զալաճագլար տըր։

Բէթէրսպուրկ, 12.— Րուս մաթպուաթը Րումանիանըն աօթէլէզէլէ մուազէլ միւթթէֆիգ պիր նազարլա պագըլաըր տըր։

Պէրլին, 12.— «Նոյէ Ֆր. Բրէսէ» վէ Պէրլին աէրաէլ միհաֆիլի Զարըն Քէօսթէնճէյէ վուզդա պուլան աէյահաթընը աթաֆէն Րումանիա վէլիահտըըն Բէթէրսպուրկտա օլան աէյահաթընը պիր մուզայատէլէ կէյ լէ Թէլազգի իտիյօր։ Րումանիանըն խարիճի րօլիթիզասընտա հիչ պիր Թէպէտտիւլ օլմայաճաղընա աաաիր զանաաթ մէվճուտ օլմազլա պէրաապէր պիլխասա Րումանիանըն Իւչլէր իթթիֆագը Թէմայիւլի աալա վարիտը խաթըր օլմազ։ Զիրա քի Րումանիա վէլիահտըըն աիրէն Պէրլինի զիյարէթ պու խուսուսա հէր հանկը պիր չիւպհէյի իզալէ իթմիչ տիր։ Րումանիանըն Իւչլէր իթթիֆագըլա օլան միւնասէպաթընտա հիչ պիր Թէպէտտիւլ օլմայաճաղ բէք բէք եաղընտա չու օլաճաղը իքի զի պունտան պէօյլէ Պուգրէչտէն Վիեննա Թարիզիլէ Պէրլինէ տէյիլ, Պէրլինտէն Թարիզիլէ Վիեննայա կիտիլիր։

Անթիվարի, 12.— Շգօտրա գումանտանը միրալայ Ֆիլիբս Տրաճ հառախսէլէրի զարչըսընտազի վազիյէթլէրինին նէ օլտաղընը էհալինին պիւթիւն կրուբլարընտա աօրմըչ օլուպ, Իսլամլար հիչ պիր չէյէ զարըչմայաճազլարընը, Գաթօլիքլէր իսէ Բրէնտա աըլ Վիտոն Շգօտրայա եէրլէչմէսի չարթըլա միւտաաֆաա իտէճէքլէրինի վէ ֆազաթ աալէր իւզէրինէ հիւճիւմ իթմէք իսթէմէյէճէքլէրինի պէյան իթմիչլէր տիր։

ՐԻՊՕ ԳԱԳԻՆԷՍԻ ՏԷՎՐԻԼՄԻՇ ՏԻՐ

Բարիզ, 12.— Րիպօ գապինէսի՝ ֆէնայի բռօկրամըընըն զըսաքը միւբէհազըզ 262 րէյէ զարչը 306 րէյ իլէ տէվրիլմիչ տիր։

— Պու կիւն հէնի պաչ վէքիլ իւզ աէֆա օլարագ բարլամէնթօ իլէ Թէմաստա պուլունաճազ տըր։ 278 զատար մուխալիֆ րէյ մէվճուտ տըր։ Բարլամէնթօ աղալարը 600 քիչիտէն իպարէթ օլուպ, հէնի գապինէ էքսէրիյէթէ մալիք օլամայաճաղ տէմէք տիր։ Կէօրիւնիւչէ նազարէն հիւքիւմէթին պէյանը բարլամէնթօ իւզէրինէ Թէէսիր հասըլ իտէճէք տիր։

Վիեննա, 12.— Ավուսթուրիա-Ալմանյալըլ պիր կրուբը, էն միւպրէմ իհթիյաճաթըն Թէսվիյէսի իչիւն Պուլկար հիւքիւմէթինտէն 80—110 միլիօն ֆր.լըզ խազինէ Թահվիլաթը սաթուն ալընըճագլարը պիլտիրմիչ օլուպ, պիր Ֆրանսըզ կրուբը տախի եաղընըզ 60 մ. լիրա իչիւն այնը Թէքլիֆտէ պուլընմըչ տըր։

Պէրլին, 12.— Սօֆիատան «Լօգալ Անձայկէր»ա պիլտիրիլիյօր. «Պաչ վէքիլ Թօչէֆին Եարըն Պէրլինէ վասըլ օլաճազընը պանա պիլտիրտի։ Իսթիգրազ միւզաքէրաթը հիտանի աուրէթլէ նէթիճէլէնմէք իւզրէ տիր։»

Պէլկրատ, 12.— Պիր էմրը գրալի Բասիչ գապինէսինին իսթիֆասընը զապուլ օլան Թալէպին իւք գըսմընը զապուլ իթմէքտէ տիր։

Բէթէրսպուրկ 12.— «Րէչ» եազըյօր. «Թէսլիհաթ իչիւն վուզդա պուլան Թալէպլէր նէթիճէսինտէ պիւտճէնին Թէվզզըընը աննաէգ հէնի իսթիգրազ վէ խազինէ վէրկիլէր սայէսինտէ գապիլ օլաչըլէճէք տիր։»

Լօնտրա, 12.— Վէսթմինիսթըր քիւլիսէսինտէ իքի պօմպա բաթլամըչ իսէ տէ, խասարաթ էհէմմիյէթսիզ տիր։ Պու սուզը զատընըն ֆայիլի օլմագ իւզրէ իքի սիւֆրաժէթ Թէվզիֆ իտիլմիչ տիր։

Րօմա 12.— Միլանոտան պիլտիրիլիյօր կիւնէ կէօրէ, աիւնտէ միթինկ էսնասընտա զաանուր իտէն զարկաչալըղ նէթիճէսինտէ ամէլէ զէօթիւրիւլմիւչ տիր։ Նապօլի վէ սայիր չէհիրլէրտէն տէ պիր զաաէ կէօրէ իւզէրէ պու կիւն պուլունմըչ տըր։ Վէրօնա իլէ Սալէրնօտէ օրտա լէհինէ նիւմայիչլէր օլմըչ տըր։

Պէնէչյա, 12.—Իմբէրաթօր Կիլեօմ տրաւլօրըն աթաթ 9ընտա Պէնէչյաէ աօթուբօնըլա վասըլ օլուպ վիլլաֆա Ֆրանսուա — Ֆէրտինանտ արչիտիւքը Հօհէնպէրկ վէ մախտումլարը Թարաֆընտան զարչըլանմըչ տըր։ Ղայէթ աամիմի աէլամլար Թէաթի օլունմըչ վէ պատէհու Գօնօբիթէ կիթմիչլէր տիր։

Պուգրէչ, 12.— Պոհրիյէ նէզարէթինէ Մանկալիա լիմանը ինչաաթ բըլանը հազըրլանմըչ տըր։

ՍՈՆ ՍԱԱԹ

Աթինա, 13 յունիս.— Աթինա աժանսընտան. «Սաղօնի» ազաաընըն Աբնովալըըղա Թէրքինէ տայիր զանուն՝ պու կիւնքի րէսմի կազէթատա իլան օլունաճագ տըր։ Բէզալիզ րէսմի կազէթտանըն այնը նիւմէրօսընտա Սագըզ վէ Միթիլլի ատալարընըն Եունանիա իլհազընա տայիր պիր էմրը գրալի նէչր օլունաճագ տըր։»

Սէլանիկ, 12.— Աթինա աէֆիրի Ղալիպ Քէմալի պէյ Միւսլիմանլարըն աէվալինի Թէզազիզ իչիւն Մակեդոնիայա իթթիքի աէյահաթընը Թամամ իլէ տիւն պուրայա կէլմիչ տիր։

Սօֆիա, 12.— Պուլկար Թէլէկրաֆ աժանսընտան. «Մէվզըը իգթիտարտա պուլընան իւչ ֆըրգալարըն մէրքէզի զօմիթէսի վիլայէթ զօմիթէլէրինէ պիր Թահրիրաթը աւմումիյէ կէօնտէրէրէք քէնտի աղալարընա Պուլկար էհալիսինին Եունանլար Պուլկարլար հազգընտա իճրա իւլէն մէզալիմէ տայիր հէսա իթիքիլէրի ինֆիալըն Պուլկարիստա կէօյա Րումլարա զարչը իգա իտիլէն զուլմ ու իթիսաֆաթըն միւթէէսիր օլմամասը խուսուսընտա զայրէթ պուլընմալարընը Թավսիյէ իթմիչ տիր։»

Տրաճ, 12.— Թուրխան բաչանըն Տրաճտա Իթալիա աէֆիրինէ Իթալեան Թէպաասը հազգընտա էլէ ալընան Թէտապիրլէրտէն տօլայը պէյանը մէմնունիյէթ պու խուսուսատա Թալէպ օլունան հէր նէվ Թարզիյէյի վէրմէյէ հազըր օլաճաղընը պիլտիրիքինէ տայիր օլան խաալէ աէյահաթըը միւնաֆիրլէ Թէէքիտ օլունմազտա տըր։

Սէլանիկ, 12.— Մակեդոնիա վալիսի Մ. Սօֆուլիս՝ էհէլէի աաաաաաա զամ աուլամանլարընը ալարագ Եունան Թէպաասը խաթիպաամ իթթիքլէրինի Թէպլիղ իթմիչ տիր։ Էհէմէի Թէպաասը մէմուրլարը 20 կիւն զարֆընտա Եունան Թէպաիյէթինէ կիրմէկի րէտա իտէրլէրսէ, իւէրէխտէն չըգարըլաճագլար տըր։

Տրաճ, 12.— Մաթի միւթէսարրըֆը Ճէլալ վէ Տէպրա միւթէսարրըֆը Եուսուֆ պէյլէր բէլլի պաչըլըզդա վէ աալիւէ Թէէտիր զըլընըն եարըլանմըչ Թէպաիլէր հազգընտա բէչէ վէ հիւքիւմէթլէ միւզաքէրէ իչիւն պուրայա կէլմիչլէր տիր։

Պէլկրատ, 12.— Պիր էմրը գրալի Սրպիանըն Տրաճ աէֆիրլամասի մէմուրլարընը աէֆարէթ րիւթպէսինէ չըգարմըչ տըր։

ԽԱՍԹԱԽԱՆԷՆԻՆ ՊՈՒՀՐԱՆԸ

Մէլլէթ էվէնին տավալը հազըրէր էլմէկսինէ Թէճելլիպարչ աէկեանէ հատըղթը՝ միւլթազիմ էլլէրտէ պուլընան սիկարա քէօղըտլարը Թէչքիլ իթմէքտէ տիր։ Պու քէօղըտլարըն սաթըլընտան խասթախանէ մաաիմ պիր հատըլաթա մալիք օլույօր, եօլլէ քի՝ Հոգաբարձութիւն իւչ աէնէ զարֆընտա 1500 լիրա ալմըչ տըր։ Պինաէն ալէյհ Թիւթիւն իչէն հէր էրմէնի՝ խասթախանէ սիկարա քէօղըտըընը Թէրճիհ իթմէլի, պիր վազիֆէ միւլլէթբէրվէրլիյի իֆա իթմիչ օլուր։ Բէաղըրա զաղընըն իւզէրինտէքի բուլ աիսթէմինէ Գօզազ Ամիրայըն րէսմինէ տիքզաթ իտիլսին։ 20—2

ՍԱՐՐԱՖԻՑԷ

ԳԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

1914, Մայիս 31|13 Յունիս

			Ղչ. բր.
Օսմ. Իւնիֆիյէ տգչամ գաբ.			89.23
»	»	էն եիւքսէք	89.26
»	»	էն աշաղը	89.20
»	»	պաւ ապհ. աչըլ. ք. ք.	89.38
Բուլմէլի Շըմէն. տգչ. գաբ. ֆր.			199.50
»	»	էն եիւքսէք	199.62
»	»	էն աշաղը	199.25
»	»	պաւ ապհ. աչըլ.	198.—

ԱՆԱՏՕԼԸ ՕՍՄԱՆԼԸ ՏԻՄԻՐ ԵՕԼԸ ՇԻՐՔԷԹԻ

Իշպու 1330 սէնէսի տարիխին 18ինճի ճումա կիւնինտէն իթիպարէն, Հայտար-Բաշա իլէ Բէնտիք պէյնինտէ ամէտշիտ իտէճէք գաթարլարըն գէյճալի սաաթ իթիպարըյլա վագթ ու հարաքէթլէրինի միւպէյյին ճէտվէլ տիր.

ԹՐԷՆ ՆՈՄԷՐՈ	4	10	12	14	2	16	18	20	22	24	6	26	28	30	32	34	36	38
ՍԹԱՍԻՈՆ	ելճ.	ելճ.	ելճ.	ելճ.	Էսկյ	ելճ.	ելճ.	ելճ.	ելճ.	ելճ.	Ա.Բ.	ելճ.	ելճ.	ելճ.	ելճ.	ելճ.	ելճ.	ելճ.
Ագիմեթ	սպհ.	սպհ.	սպհ.	սպհ.	սպհ.	սպհ.	սպհ.	սպհ.	ագչ.	ագչ.	ագչ.	ագչ.	ագչ.	ագչ.	ագչ.	ագչ.	ագչ.	ագչ.
Բէօրրիւտէն հար.	5 15	5 52	6 32	7 23	7 50	8 52	10 10	11 12	1 15	2 20	3 22	4 25	5 —		5 46	6 38	7 20	8 05
Հայտարբաշա միւվ.	5 35	6 12	6 52	7 43	8 10	9 12	10 30	11 32	1 35	2 40	3 42	4 45	5 20		6 06	6 58	7 40	8 25
հար.	5 42	6 26	7 07	7 55	8 30	9 25	10 35	11 40	1 45	2 46	4 02	4 52	5 29	6 15	6 24	7 06	7 52	8 35
Գըզըլ Թօբրագ	5 53	6 37	7 18	8 06	— —	9 36	10 46	11 51	1 56	2 57	4 13	5 03	5 40	— —	6 35	7 17	8 03	8 46
Ֆէնէր պաղչէ եօլը »	5 57	6 41	7 23	8 11	— —	9 41	10 50	11 56	2 01	3 01	4 17	5 07	5 45	— —	6 39	7 22	8 08	8 52
Կէօզթեբէ »	6 04	6 48	7 30	8 18	— —	9 48	10 57	12 03	2 08	3 08	4 24	5 14	5 52	— —	6 46	7 29	8 15	8 59
Էրէնքէօյ »	6 10	6 54	7 38	8 24	8 50	9 54	11 03	12 09	2 14	3 15	4 33	5 19	5 58	— —	6 53	7 35	8 21	9 05
Պօսթանճը »	6 18	7 01	7 47	8 32	— —	10 02	11 10	12 16	2 21	3 22	4 40		6 05	— --	6 59	7 42	8 29	9 12
Մալթեբէ »	6 30	7 13	7 58	8 50	— —	10 15	11 23	12 28	2 33	3 34	4 51		6 18	6 51		7 54	8 41	9 24
Գարթալ »	6 42	7 25	8 10	9 02	— —	10 28	11 35	12 40	2 46	3 46	5 04		6 31	7 02		8 07	8 52	9 37
Բէնտիք միւվ.	6 50	7 33	8 18	9 10	9 23	10 36	11 43	12 48	2 54	3 54	5 12		6 39	7 10		8 15	9 —	9 45

ԹՐԷՆ ՆՈՄԷՐՈ	3	7	9	11	13	15	17	19	5	21	23	25	1	27	29	33	35	37	39
ՍԹԱՍԻՈՆ	ելճ.	ելճ.	ելճ.	ելճ.	ելճ.	ելճ.	ելճ.	ելճ.	Ա.Բ.	ելճ.	ելճ.	ելճ.	Էսկյ	ելճ.	ելճ.	ելճ.	ելճ.	ելճ.	ելճ.
Ավտէթ	սպհ.	սպհ.	սպհ.	սպհ.	սպհ.	սպհ.	սպհ.	սպհ.	սպհ.	սպհ.	ագչ.	ագչ.	ագչ.	ագչ.	ագչ.	ագչ.	ագչ.	ագչ.	ագչ.
Բէնտիք հար.	5 03	5 46		6 54	7 15	8 —		9 27	10 20	11 —	1 05	2 34	3 58	4 09	4 52	6 23		7 10	7 55
Գարթալ »	5 12	5 55		7 08	7 24	8 09		9 36	10 29	11 09	1 14	2 44	— —	4 18	5 02	6 34		7 19	8 05
Մալթեբէ »	5 24	6 07		7 14	7 36	8 21	9 08	9 48	10 41	11 21	1 26	2 55	— —	4 30	5 14	6 49		7 31	8 17
Պօսթանճը »	5 35	6 19		7 25	7 48	8 34	9 20	10 —	10 53	11 33	1 38	3 07	— —	4 43	5 25	7 02	7 24	7 44	8 30
Էրէնքէօյ »	5 44	6 28	7 11	7 35	7 57	8 48	9 29	10 09	11 04	11 42	1 47	3 17	4 35	4 53	5 34	7 11	7 34	7 53	8 39
Կէօզթեբէ »	5 50	6 34	7 17	— —	8 03	8 54	9 35	10 15	11 10	11 48	1 53	3 23	— —	4 59	5 40	7 17	— —	7 59	8 45
Ֆէնէր պաղչէ եօլը »	5 56	6 42	7 24	— —	8 10	9 —	9 42	10 21	11 16	11 54	2 —	3 29	- -	5 06	5 46	7 23	— —	8 06	8 51
Գըզըլ Թօբրագ »	6 —	6 46	7 28	— —	8 14	9 04	9 46	10 25	11 20	11 58	2 04	3 33	— —	5 10	5 50	7 27	— —	8 10	8 55
Հայտարբաշա միւվ.	6 10	6 56	7 38	7 50	8 24	9 14	9 56	10 35	11 30	12 08	2 14	3 43	4 50	5 20	6 —	7 37	7 49	8 20	9 05
հար.	6 18	7 05		7 56	8 33	9 20	10 03	10 40	11 40	12 13	2 20	3 52	5 —	5 30	6 11	7 47		8 30	9 10
Բէօրրիւյէ միւվ.	6 38	7 25		8 16	8 53	9 40	10 23	11 —	12 —	12 33	2 40	4 12	5 20	5 50	6 31	8 07		8 50	9 30

(*) 25 նօ.լը գաթար Ֆէնէր-Պաղչէ եօլը մէվգըֆինտա Ֆէնէր-Պաղչէտէն կէլէն 523 նօ.լը վէ Ֆէնէր-Պաղչէյէ կիտէն 524 նօ.լը գաթարա թէսատիւֆ իտէճէք տիր։

ՄԻՒԼԱՀԱԶԱԹ.—Էվվէլա.—պիլամթէսատիւֆ վաբօրլար.Ա. Բէօրրիւտէն հար. Սպ. 9.30, 11.45 ագչ. 1 50, 8.40 Բ. Հ-Բաշատան հար. սպ. 5.40, 1.40 Ագչ. 3.10, 7.05

Սանիյէն.—Գարաքէօյ քէօբրիւսիւնտէն վէ միւթէգապիլէն տօղրուտան տօղրույա սէվգ օլընաճագ պակաժ Թայիր օլունուր, էչեմիյի գամիլէ եալընըզ ճէնահտա զիքր օլունան գաթարլար իլէ նագլ իտիլէճէք տիր, չէօյլէքի Ա.—Գարաքէօյ քէօբրիւսիւնտէն վուգու պուլաճագ սէվգըյաթ 14, 2, 16, 20, 22, 6)46, 28, Բ.—Գարաքէօյ քէօբրիւսիւնէ վուգու պուլաճագ միւրասէլաթ 7, 13, 45,5, 23, 25, 1, 29 նօ.լը գաթարլարլա իճրա օլընաճագ տըր։

ՖԷՆԷՐ ՊԱՂՉԷՅԷ ՄԱԽՍՈՒՍ ՕԼԱՆ ԳԱԹԱՐԼԱՐ

Իշ պու գաթարլար եալընըզ ճումա վէ բազար կիւնլէրի ամէտշիտ իտէրլէր։

Ազիմէթ	Ազչամ	Ազչամ	Ավտէթ	Ազչամ	Ազչամ
Գաթարլարըն նօմերօսը	522	524	Գաթարլարըն նօմերօսը	523	525
ՍԹԱՍԻՈՆ	Եօլճը	Եօլճը	ՍԹԱՍԻՈՆ	Եօլճը	Եօլճը
Բէօրրիւտէն հար.	1 50	2 20	Ֆէնէր պաղչէտէն հար.	3 18	6 28
Հայտար բաշա (միւվ.	2 10	2 40	» պաղչէ եօլը »	3 29	6 40
(հար.	2 30	2 46	Գըզըլ Թօբրագ »	3 33	6 44
Գըզըլ Թօբրագ »	2 41	2 57	Հայտար բաշա (միւվ.	3 43	6 54
Ֆէնէր Պաղչէ եօլը »	2 46	3 36	(հար.	3 52	7 05
» Պաղչէսինէ միւվ.	2 54	3 44	Բէօրրիւյէ միւվ.	4 12	7 25

ՊԱՂՏԱՏ ՕՍՄ. ԹԻՄՈՒՐ ԵՕԼԸ
ԻԼԱՆ

Իշպու իլաննամէ թարիխինտէն իթիպարէն մուգարրէրաթը ճէտիտէ իթթիխազընա տէկին Զօլ Խանը վէ Ուլու Գըշլա օթօմօպիլլէրինին տախի տէհնէթ-խանէ թարիֆալէրինտան եանի 301 վէ 303 նօ.լը ֆէվգէլատէ վէ մուվագգաթ թարիֆալարըն պիրինճի իլավէլէրի իլէ 305 վէ 306 նօ.լը ֆէվգէլատէ վէ մուվագգաթ թարիֆալար վէ 308 նօ.լը ֆէվգէլատէ վէ մուվագգաթ թարիֆանըն պիրինճի իլավէսի տէհգիտատընտան միւսթէֆիտ էսիլմէլէրի գարարկիր օլըրընտան մէզքիւր իլան օթոսիօն վաըրթաօըլլա իճրա գըլընաճագ նագլիյաթըն պէրվէճէճէ ասըն թարիֆայա թապի պուլընաճագը էհալիի միւհթէրէմէյէ իլան օլընըր։

Աթիէւզզիքր թարիֆա վէ իլավէլէրատէ մէզքիւր մէվատտ իչիւն։ 301 նօ.լը ֆէվգէլատէ վէ մուվագգաթ թարիֆանըն պիրինճի իլավէսի (զէխայիր) Զօլ Խանը վասըլթասըյլա 15000 քիլօկրամլըգ վէ եա պու սըգլէթ իթթիխազընա իւճրէթը նագլիյէսի Թէնաւիէ գըլընան պէհէր վակօն իչիւն ալթըն տաշէ ղրշ. 3141, Ուլու-Գըշլա վասըթասըլլա 2322; 303 նօ.լը ֆէվգէլատէ վէ մուվագգաթ թարիֆանըն պիրինճի իլավէսի (հուպուպաթ) թանիֆը ուժումի մուհիպինճէ պիրինճի ագլէքա տախիլ պուլընան մէվատտ Զօլ-Խանը վասըթասըլլա 2224, Ուլու-Գըշլա վասըթասըլլա 2512. Թանիֆը ուժումի մուհիպինճէ իքինճի ագլէքա տախիլ պուլընան մէվատտ Զօլ-Խանը վասըթասըլլա 2173, Ուլու-Գըշլա վասըթասըլլա 2395. Թանիֆը ուժումի մուհիպինճէ իւչինճի ագլէքա տախիլ պուլընան մէվատտ Զօլ-Խանը վասըթասըլլա 2141, Ուլու-Գըշլա վասըթասըլլա 2322; 305 նօ.լը ֆէվգէլատէ վէ մուվագգաթ թարիֆա (իտախալաթ էմթիասը) թանիֆը ուժումի մուհիպինճէ պիրինճի ագլէքա տախիլ պուլընան մէվատտ Զօլ-Խանը վասըթասըլլա 2924, բէրէքէթինտէ սուրէթիյլէ իճրա գըլընաճագ նագլիյաթըն պէհէր 1000 քիլօկրամլըգ թօնիլաթօսը իչիւն ալթըն տաշէ ղրշ. 215, Ուլու-Գըշլա վասըթասըլլա 3212 վէ 234.25. իքինճի ագլէքա տախիլ պուլընան մէվատտ Զօլ Խանը վասըթասըլլա 2873 վէ 211.50, Ուլու-Գըշլա վասըթասըլլա 3095 վէ 226.50. իւչինճի ագլէքա տախիլ պուլընան մէվատտ Զօլ-Խանը վասըթասըլլա 2841 վէ 209.50, Ուլու-Գըշլա վասըթասըլլա 3022 վէ 221.50; 306 նօ.լը ֆէվգէլատէ վէ մուվագգաթ թարիֆա (իխրաճաթ էմթիասը) թանիֆը ուժումի մուհիպինճէ պիրինճի ագլէքա տախիլ պուլընան մէվատտ Զօլ-Խանը վասըթասըլլա 2724 վէ 200, Ուլու-Գըշլա վասըթասըլլա 3012 վէ 219.25. իքինճի ագլէքա տախիլ պուլընան մէվատտ 2673 վէ 196.50, Ուլու-Գըշլա վասըթասըլլա 2895 վէ 211.50. իւչինճի ագլէքա տախիլ պուլընան մէվատտ Զօլ Խանը վասըթասըլլա 2641 վէ 194.50, Ուլու-Գըշլա վասըթասըլլա 2822 վէ 206.50; 308 նօ.լը ֆէվգէլատէ վէ մուվագգաթ թարիֆանըն պիրինճի իլավէսի (եուն վէ Բիֆթիք) Զօլ-Խանը վասըթասըլլա 2724 վէ 200, Ուլու-Գըշլա վասըթասըլլա 3012 վէ 219.25. (Աճէնթալըգ մէսարիֆի խարիճ օլմագ իւզրէ)։

Էմթիանըն նագլիյաթընտա տախի օլան միւտաթէմիլէ պէրվէճէճէ աթի թային գըլընմըշ տըր.— Ան (Գօր) իլա Զօլ Խանը վէ միւթէգապիլէն տրապալար իչիւն 3 կիւն, եօգլուգ տրապասը, ամվէ վէ սաւրի եւլէք հայվանլարը իչիւն 6 կիւն։ Ան (Գօր) իլա Ուլու Գըշլա վէ միւթէգապիլէն տրապալար իչիւն 3 կիւն, եօգլուգ տրապասը, ամվէ վէ սաւրի եւլէք հայվանլարը իչիւն 6 կիւն։ Ան (Ագսէրայ) իլա Զօլ Խանը վէ միւթէգապիլէն տրապալար իչիւն 3 կիւն, եօգլուգ տրապասը, ամվէ վէ սաւրի եւլէք հայվանլարը իչիւն 6 կիւն։ Ան (Ագսէրայ) իլա Ուլու Գըշլա վէ միւթէգապիլէն տրապալար իչիւն 3 կիւն, եօգլուգ տրապասը, ամվէ վէ սաւրի եւլէք հայվանլարը իչիւն 6 կիւն։

Իբսալաթը մէզքիւրէնին սալիֆիւզզիքր աճէնթէ թարիֆալարընըն պիլճիւմլէ ահքամ վէ շէրաիթինէ թէվֆիգէն մուվաֆըգ գիր սուրէթտէ իճրա գըլընմասը մուգթէզա օլտըղը կիպի իշպու իբլաղաթ պուննտան մատատա 1 քանունը սանի 1906 թարիխինտէ թապ վէ թէմսիլ իտիլմիշ օլան պիլճիւմլէ ֆէվգէլատէ վէ մուվագգաթ թարիֆալարըն մախսուս շէրայիթը թաթպիգիյէ ուժումիյէսի աէ թապի պուլընաճագ տըր։

Միւտիրիյէթ

ՕՍՄԱՆԼԸ ՍԷՅՐԸ ՍԷՖԷՐ ԻՏԱՐԷՍԻ

Ա Զ Ի Մ Է Թ 31 մայիս 1330 չարշէնպիհ

«Սամսում» Սիւրվրի խաթթընա աղշամ սաաթ 3 կալաթա րըխթըմընտան
«Նիյմէթ» Իզմիթէ սապահ » 8.30 »
«Միղա» Մուտանիայա » » 9.30 »
(Արմուտլուեա օղրայարագ)

«Միտհաթ Բաշա» Տրապիզօնա աղշամ սաաթ 4 Սթանպօլ րըխթըմընտան
«Պանտըրմա» Գարապիղայա աղշամ » 8.30 կալաթա րըխթըմընտան
«Կիւլնիհալ» Պանտըրմայա աղշամ » 8 »

1 հազիրան 1330 բազար

«Սամսում» Սիւրվրիյէ աղշամ սաաթ 3 կալաթա րըխթըմընտան
«Իւնէպօլը» Իզմիթէ սապահ » 8.30 »
«Բլէվնա» Մուտանիայա » » 9.30 »

Ա Վ Տ Է Թ 31 մայիս 1330 չարշէնպիհ

«Սամսում» Սիւրվրիտէն սպ. 5.30 ճմ. էր. սպ. 10.30 կալաթա րըխթըմընա
«Իւնէպօլը» Իզմիթտէն » 7.45 » ագ. 3 »
«Բլէվնա» Կէմլիկտէն » 5 » Մուտ. » 10 ճմ. ագ. 2 »
«Պահրը Ճէտիտ» Պանտըրմա. ագ. 10.30 բզ. սպ. 4.30 »

1 հազիրան 1330 բազար

«Սամսում» Սիւրվրիտէն սպ. 5.30 բազար սպ. 10.30 կալաթա րըխթըմընա
«Նիյմէթ» Իզմիթտէն » 7.40 » ագ. 3 »
«Միղա» Կէմլիկտէն » 5 » Մուտանիատան 10 բզ. ագ. 2 կլթ. րըխթըմա
(Արմուտլուեա օղրայարագ)

ՕՍՄ. ՍԷՅՐԸ ՍԷՖԱՅԻՆ ԻՏԱՐԷՍԻ

1330 սէնէսի չէհրը հազիրանընըն պիրինճի բազար կիւնինտէն իթիպարէն հէր բազար վէ ճումա կիւնլէրի Շիրքէթը Խայրիէնին 26 նօ.լը տրապա վաբօրըյլա Սիրքէճի վէ Գապաթաշ վէ Մօտա վէ տալալարա պէրվէճէ աթի սէֆէրլէր իճրա իտիլէճէք տիր։

Բազար կիւնլէրի

Սիրքէճիտէն	7.30	Պ. Ատատան	10.30
Գապաթաշ	7.45	Հէյ. ատան.	10.45
Մօտա	8.15	Մօտատան	11.15
Հէյ. ատա	8.45	Գապաթաշտան.	11.45
Պէօյ. ատա	9	Սիրքէճիտէն	12

Ճումա կիւնլէրի

Սիրքէճիտէն	10.30	Պ. ատատան	6
Գապաթաշ	10.45	Հէյպէլի	6.15
Մօտա	11.15	Մօտա	6.45
Գնալը	11.45	Գապաթաշ	7.15
Գուրկազ	12	Սիրքէճի	8
Հէյ. ատա	12.15		
Պէօյ. ատա	12.45		

Պէօյիւք ատայա սըրըճա տրապալար վաբօրը իսկէլէսի եագըլաշըղընտան մէզքիւր իսկէլէ իչիւն կէօչ տրապալարըլլա ֆայթօն վէ օթօմօպիլ գապուլ իտիլէ-իւճրէթ Սէյրը Սէֆային իտարէսինին իսկէ թարիֆասը վէճհէ տըր. եւճրէթլէրի պիրլէքտէ կէտէճէք եօլճուլար-տան քէզալիք Սէյրը Սէֆ. իտարէսինին եօլճը թարիֆասը մէրիիյէթտէ տըր։ 2—2

§ 1330 սէնէսի չէհրը հազիրանընըն պիրինճի բազար կիւնինտէն իթիպարէն քէօբրիւ տալլար խաթթը սէյր ու սէֆէր թարիֆասը թէվսիէն թաթպիգ իտիլէճէկ կիպի, Բէօբրիւ-Անատօլու խաթթընա էճնիպէն սէֆէրլէր իճրա գըլընաճագը իլան օլընըր։ 2—2

ՖԷՐԻՔԷՕՑԷ ՊՕՄՕՆԹԻ ՊԻՐԱԽԱՆԷՍԻ
ՊԱՂՋԷՍԻ

Մայիսին 4|17ինճի կիւնիւնտէն իթիպարէն հէր բազար էօյլէնտէն սօնրա ալաֆրա. սաաթ 4-էն 8.30-ա գատար 36 քիշիտէն միւրէքքէպ պիր ֆանֆար իճրայի ահէնկ իտէճէք տիր։

Տուխուլիյէսի ճէրպէսթ տիր։

Ֆիլօթը միւթատ իլէ մէճճիւլաթ.

Գոմօնքի—Նէֆքար

Գիրա օհրէկի

ԳՐԷՏԻ ԼԻՕՕՆԷՏԷՆ

Գրէտի Լէյօնէնին Գալաթա մէրքէզի իլէ Սթանպօլ վէ Պէյօղլու խաբէխանէլէրի Եունան միլլի պանգասընըն 1880 սէնէսի 100-է 3 ֆայիզլի թահվիլաթըն 1914 յուլիս 1-էն իճրա օլընաճագ ամօրթիզման քէշիտասինտէ ճըգաճ պիր պէտէլ մուգապիլինտէ պաղշը պաղշ թէճլիքէսինէ գարշը սիկրաթ իտէր վէ տէրհալ ամօրթի չըգան թահվիլաթըն եէրինէ պաշգա պիր թահվիլաթ վէրիր վէ եա քէշիտէ իւճիւնճէ պիլօշասը իւգրէ պէտէլինի վէրիր։ 10—4

ՇԷՀՐ ԷՄԱՆԷԹԻՆՏԷՆ
ԲԻՐԱԼԸԳ ՏԻՒՔՔԷԵԱՆ

Պէյ օղլունտա Ասմալը Մէսճիտ Գապթիւրաթա ճատտէսինտէ տաիրէ մալի գույումճը տիւքքեանընըն պիր սէնէլիգ պէտէլը իճարէսի իչիւն աչըլան միւզայետէնին միւտտէթի հասպէլ իխճապ թէմտիտ իտիլմիշ, չէհրը հազիրանընըն 3ինճի կիւնի իհալէի էվվէլիյէ 5ինճի կիւնի իհալէի գաթիյէ իճրասը մուգարրէր պուլընտըղընտան մէվճուտ չարթնամէյի թէտգիգ արզու իտէնլէրին մէզքիւր գիւնլէրէ գատար հէր կիւն վէ իհալէ գիւնլէրի եէվմի մէզքիւրլէրտէ սաաթ 10 նիսֆ թէմինաթ պէտէլինի աղչէլէրինի համիլէն էմանէթ Էնճիւմէնի մէզքիւրէ մէզքիւր Շէհր Էմանէթի Լէվազըմ միւտիրիյէթինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի իլան օլընըր։ 2—2

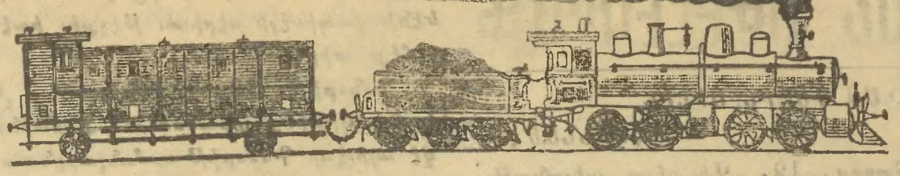
§ Շէհր Էմանէթի օթօմօպիլլէրինէ լուզումու օլան 9000 քիլօ եաղ իչիւն աչըլան միւնագասայա թալիպլէր թարաֆընտան վէրիլէն ֆիաթլար հատտը լայըգընտա կէօրիւլմէտիկինտէն միւնագասա միւտտէթի չէհրը հազիրանընըն 3ինճի կիւնիւնէ գատար թէմտիտ օլունմըշ օլտուղընտան մէզքիւր կիւնէ գատար հէր կիւն իճրաթը գավլիյէսի պուլընտըղը թարաֆըն չէհրը չէհրը սաաթ 10 նիսֆ թէմինաթ աղչէլէրինի միւթէթիքթէն թէմինաթ աղչէլէրինի համիլէն մէզքիւր Շէհր Էմանէթի Լէվազըմ միւտիրիյէթինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի իլան օլունուր։ 2—2

ՏՈՒԹՅՈՒՆԸ ՌՈՒՄՈՒՄԻԵՅԷՍԻ.—

Թագսիթլէրին վագտի 1|14 Իյուլ 1908 թարիխինտէ հուլուլ իտէճէք 1|14 Իյուլ 1914 թարիխինէ գատար պէտէլի իւթիֆա իտիլմէյէն 10 նումէրօլը ասկիւփօնը միւ-պէտտիլէր միվէճճիհէտէր Օսմանլը գուբոնլարն ֆի 28 Մուհարրէմ 1299 (8-20 քանունըէվվէլ սէնէ 1881) թարիխլի իրատէի սէնիյէ մէզքիւրի ֆի 1|14 իյուլ սէն 1903 թարիխինտէ գամիլէն թէտիյէսի պէտէլի իւթիֆա պուլընաճագ թէվզի իճրա իտիլէճէկ իլան օլընըր։

Մուհասիպ

ԽԱՆՏԱՄԱՆ ԿԵՂԵՆԻ



Նամեցէք Ձեր Մարթը

Աշխարհիս մէջ արդէն մարդոց համար տեսակ տեսակ անդարմանելի հիւանդութիւններ կան որոնց համբերել պէտք է, սակայն ինչու համար էքզէմայի, Կուրմ (գլխուն եւ դէմքին վրայ գոյացող վէրքեր, ռուզիա) եւ զանազան պալարներուն պատճառած սաստիկ ցաւերով տառապիք, քանի որ դիւրաւ պիտի կրնաք այս ցաւերէն ազատիլ, գործածելով Նորվէկիոյ ձկան զուտ իւղը եւ կիրի ու սօտայի հիբօֆօսֆիթը պարունակող

ԷՄԻՒԼՍԻՕՆ ՍՔՕԹԸ

որ արիւնին կը մաքրէ եւ կը զօրացնէ, մորթերնիդ պեպեններուն մորթին նման փափուկ եւ վարդագոյն կը դարձնէ:

Միշտ պահանջեցէք այս դեղը սոյն «Ձկնորս» մարկայով որ Էմիւլսիօն Սքօթին յատուկ է:

ԿԸ ԾԱԽՈՒԻ ԲՈԼՈՐ ԴԵՂԱՐԱՆՆԵՐԸ
ԵՒ ԲՈԼՈՐ ԴԵՂԻ ՄԹԵՐԱՆՈՑՆԵՐԸ

ՊԱՆԳԸ ՕՍՄԱՆԻ

—օօօ—

31 Յունուար 1914 պիլանչօսը

ՄԱԹԼՈՒԲԱԹ	Լ. Օ.
Հիսսէ պէտէլի ալընմայան գըսմը	5,500,000.—
Սանտըգ մէվճուտը	4,949,181.72
Եսհամ վէ Թահվիլաթը սաիրէի մազպուտէ	3,254,105.80
Ծըզրամմաա մէվճուտ Թահվիլաթ	4,560,070.65
Խազինէի ճէլիլէ իլէ հիսապաթը ճարիյէ	1,905,720.41
Մուխթէլիֆ հիսապաթը ճարիյէ	6,088,667.45
Եսհամ վէ էմթաա թէրհինի իլէ իգրազաթ	6,043,776.68
Էմլաք վէ էշյա	343,589.96
Հիսապաթը մուխթէլիֆէ	73,851.85
Եէքիւն	32,718,964.02

ՏՈՒՅՈՒՆԱԹ	Լ. Օ.
Սէրմայէ	11,000,000.—
Միւթէտավիլ պանգնօթ	1,133,835.—
Թէտիյէ օլընաճագ Թահվիլաթ	1,628,889.58
Մուայյէն վատէլէր իլէ Թէվտիյաթ	1,379,167.05
Խազինէի ճէլիլէ իլէ հիսապաթը ճարիյէ	905,125.86
Հիսապաթը ճարիյէի մուխթէլիֆէ	14,648,607.20
Թէտիյէ օլընաճագ Թէմէթթիւաթ	10,635.42
Իհթիյաթ աղչէսի	1,375,000.—
Միւթէնէվվիէ	637,703.91
Եէքիւն	32,718,964.02

Ասլընա մութապըգ օլտուղը թաստիգ օլընըր։

Միւտիրը ուժումի մուավինի	Լ. ՍԹԷԿ
Միւտիր	Վ. Ա. ՄԱԼԹԱՍ
Մուհասէպէ միւտիրի	Հ. ՔԷՕՀԼԷՐ

ՊԱՆԳԸ ՕՍՄԱՆԻՏԷՆ.— Հիսսէտարան մէճլիսը ուժումիյէսինին, նիզամնամէի էսասինին 29ընճը մատտէսի մուճիպինճէ գամիթէ թարաֆընտան իթթիխազ իլէ 31 քանունըէվվէլ նիհայէթինտէ խիթամ պուլան 1913 սէնէսի հիսապաթընը թէտգիգ իթմէք վէ հիսսէտարանա թէվզի գըլընաճագ մէզքիւր թէմէթթիւի թային իլէ ուժումի գամիթէ էլ էնտերվէճի թէմէթթիւ ուժումիյէնին մէզքիւր մէճլիսի ուժումի նիզամնամէի սէմիյէսինէ թէվֆիգէն 1914 սէնէսի հազիրանընըն 24ինճի չարշէնպիհ կիւնի պատագանտա Լօնտրատա Օլտ Պրօտ Սթրիթ Վինչէսթէր Հաուզտա իճթիմա էյլէյէճէկի հիսսէտարանա իլան օլընըր։

Նիզամնամէի էսասինին 27ինճի մատտէսի մուճիպինճէ լազըմ 30 սէհմէ մալիք պուլընմագ տա-էֆէնտիլէրինէ թարիխէ իճթիմատան լազըմ 10 կիւն էվվէլ Տէրսաատէթ պանգ մէրքէզինտէ ուժումի իլէ մէմալիքը էճնէպիյէտէքի շիւպէ վէ աճէնթէլէրէ (Լօնտրատա Թրօկմօրթօն Սթրիթ Նումերօ 26), (Բարիզտէ Մէյէրպէր սօգագը նումերօ 7) թէվտի իտէճէք օլան հիսսէտարան, մէճլիսը ուժումիյէ պուլընմագ հագգընը հայիզ օլաճագլար տըր։ 10—10

ՇԻՐՔԷԹԸ ԽԱՅՐԻԵՅԻ ՀԱՄԻՏԻԵՅԷՏԷՆ

Շիրքէթը Խայրիէի Համիտիյէ հիսսէտարան մէճլիսը ուժումիյէսի 330 սէնէսի հազիրանընըն 27ինճի ճումա կիւնի գապլէզզէվալ սաաթ 10-ա Կալաթատա Մէհմէտ Ալի Բաշա խանընտա Թիճարէթ Օտասընտա իճթիմա իտէճէկինտէն, չիրքէթ նիզամնամէսի տախիլինտէ 25ինճի մատտէսի մուճիպինճէ իճթիմատան հազըր պուլընմագ իսթէյէն 30 վէ 30-տան զիյատէ հիսսէյէ մալիք պուլընան հիսսէտարանըն չէհրը մէզքիւրին 17ինճի կիւնինտէն 26ընճը քիւն. կիւնի վագթը զուհրէ գատար կալաթատա Պանգը Օսմանի խազինէի մէրքէզիյէսինէ հիսսէ սէնէտաթընը թէսլիմ վէ մուգապիլինտէ տուհուլ իտէճէքլէրի մազպատա իւչիւն Թէսպիթէն շիրքէթ իտարէի մէրքէզիյէսինէ տուխուլիյէ թազքէրէսի ալմալարը իքթիզա իտէճէկի վէ հազիրանընըն 27ինճի ճումա կիւնի սապահ սաաթ 10-տա մէզքիւր օտայա կէլմէլէրի վէ Օսմ. Պանգասընա թէվտի իտէճէքլէրի հիսսէ սէնէտաթը մուգապիլինտէ Թէվտի իտէճէքլէրի ուժումինին իճթիմա իտէճէկի վէ իճթիմայա կէլմէյէնլէր իչիւն գարար թէսպիթ օլունաճագ հիսսէտարանըն գարարըն գապուլ իտիլմիշ սայըլաճագ հիսսէտարանա իլան օլընըր։

Րուզնամէի միւզաքէրաթ

1.—Մէճլիսը իտարէ րափօրը,
2.—Միւֆէթթիշլէրին րափօրը վէ հիսապաթըն թաստիգը,
3.—Միւտտէթը մէմուրիյէթլէրի խիթամ պուլան իքի ազանըն եէրինէ վէ խալիլ քէրիլէրինէ արքէր իքի զաթըն ինթիխապը իտիլմէսի,
4.—330 սէնէսի մալիյէսի իչիւն իքի հիսապ միւֆէթթիշինին ինթիխապը։

ՀԱՐԳԻՒԹԷ ՆԷԶԱՐԷԹԻ ՄԻՒՆԱԳԱՍԱԼԱՐԸ

§ Միւնագասա.—Թանինիյէ վէ Փաւրուլար խաստէխանէսի իչիւն մուխթէլիֆ էլ ճինս էշյա, 31 մայիս 330 ճմ. էր.։

Միւզայէտէ.—Պէշ յօզ ֆագրիգասընտա խուրտա աէմիր վէ մուխթէլիֆ էլ ճինս քէօհնէ էշյա, մաքինա վէ սաիրէ, էլպիսէ անպարընտա քէօհնէ բամուգ, եաւն, աէմիր պալէտա չէնպէրլէրի վէ քէօսէլէ բարչալարը, Ֆէս վէ Իզմիթ ֆապրիգալարընտա մուխթէլիֆ էլ ճինս էշյա վէ քէօսէլէ բարչալարը, Բիյէ Բաշա լիմանընտա քէօհնէ մավունա, տաւսա, մաթպաա արգէրիյէտէ մուխթէլիֆ էլ ճինս ալաթ վէ էտէվաթ, Թանինիյէ խաստէխանէսի հայվանաթ, Ֆէս ֆապրիգասընտա 400 պարկիր գալվէթինտէ մաքինա, Ֆէս ֆապրիգասը տիւքքեանընտա մէվճուտ պաթանիէ, չօրապ, գուշաղ, վամիզօ, ֆէս, 2 հազիրան 330 բզ. էր.։

Միւնագասա.— 3911 ատէտ ալիւմինէօմ մաթարալարա մախսուս սուսթա, 9308 ատէտ ալիւմինիօմ մաթարալարա մախսուս գայըշ թօգա, 530 ատէտ հարպ պալթասը, 530 ատէտ հարպ գազմասը, 1152 ատէտ մէզար թախթասը, 200 թագըմ սարաճ թագըմը, 300000 մէթրօ խաքի բամուգ չէրիտ, ասկէրիյէ իտարէսի սթիմպօթալարը իչիւն մուխթէլիֆ էլ ճինս պազ, խալաթ, քիւրէք, ճան գուրթարան սիմիտի, խավլու վէ սաիրէ, 4 հազիրան 330 չարշ.։

Ծրնա վէ մըզարալարը պալէտան մուհարրէր էչեանըն հիզալարընտա մուհարրէր էյլամտա միւնագասա վէ միւզայէտէլէրի վէ ֆիյաթլարը հատտը լայըգ կէօրիւլտիւյի հալտէ անը կիւնլէրտէ իհալէլէրի իճրա գըլընաճագընտան, միւզայէտէ պուլընան էշեալը կէօրմէք իսթէյէնլէրին ֆապրիգա վէ անպարլարընտա վէ տիկէրլէրինէ չէրայիթինի անլամագ իսթէյէնլէրին հէր կիւն վէ իթմամը իհալէ օլանլարըն էյլամը մուայյէնէսինտէ պատէզզէվալ սաաթ 3-տէ իհալէ աէ թէէմինաթ աղչէլէրինի միւրաճաաթլա Լէվազըմ գոմիսիօնընա միւրաճաաթլարը։ 3—2

ՊԱՆԳԸ ՕՍՄԱՆԻՏԷՆ.—

Սիւզաթ 4 ֆայիզլի վէ 1909 թարիխլի Օսմ. իգրազըն թահվիլաթընըն յուլիս 1|14 1914 վատէլի վէ 9 նումէրօլը գուբօնլարընըն հասըլը վատէսինտէն իթիպարէն Կալաթատա Պանգը Օսմանի կիշէլէրինտէ հէր կիւն սապահ սաաթ օնտան էօյլէնտէն սօնրա սաաթ իքիյէ գատար թէտիյէ իտիլէճէկ թահվիլաթը մէզքիւրէ համիլլէրինէ իլան օլընըր։

Մուրաքքապ պօրտարօլարը պիրլէքտէ իպրազ իտիլէճէք գուբօնլարը մուգապիլի համիլլէրէ պիր մագպուզ վէրիլէճէկ վէ մէզքիւր մագպուզլարըն թարիխէ իթթիսալըն 5 կիւն սօնրա Կալաթատա Պանգը Օսմանի վէզնէսինտէ իճրա գըլընաճագ թէտիյէ մուգապիլինտէ իատէ իտիլէճէկ տիր։

2 Յունիս 1914 12—7

ՆԷՔԹԱՐ ՊԻՐԱԽԱՆԷՍԻ

Կէլէնէէ ալաֆր. յաւնիս 1եւն իբրիպարէն
ՍՕՖՄԷՔ—ՊԻՐԱ
ՆԷՔԹԱՐ